

**SHOP available**

on Commission Basis/Mgt.

on

**WEMBLEY HIGH ROAD**

Contact: 07775 786 371

**The UDHAYAN**  
**உதயன்**

**Briden Video Vision**  
Video, Video CDs, CDs, Audios Sale & Rental  
Tamil, Hindi & Singhala  
Sales & Rental  
76 Hoe Street, Walthamstow, London E17  
Tel: 07957 110 093 / 5205403  
Opening Hrs: 10.00 - 11.00 (7 days a Week)

இலவசம்!!! உங்கள் பிரதியிணை இலவசமாக எடுத்து செல்லுங்கள்! UN-3 Tuesday, 7th March, 2000 12 Pages e-mail: thelondon@udhayan.freeserve.co.uk

**Palm Beach**  
Fully Licensed  
Finest Sri Lankan & South Indian Cuisine  
Vegetarian and Non-vegetarian  
Open 12.00 noon to 3.00 pm  
and  
6.00 pm to midnight  
Specialised in catering for wedding and parties  
17 Ealing Road Wembley Middx, HA0 4AA  
Tel: 0181 900-8664 / 0956-439 765  
07939 587 338 / 020 8900 1990

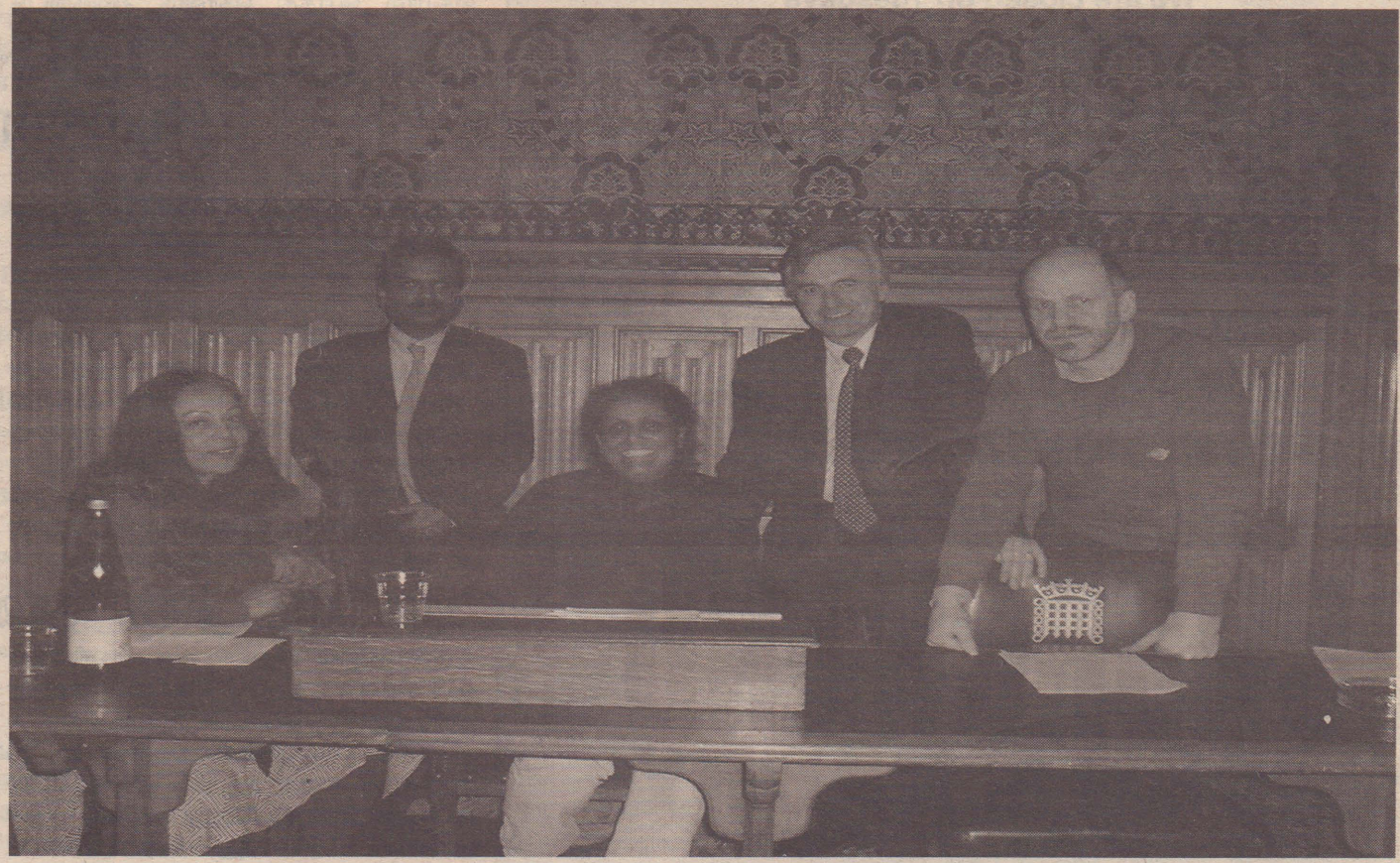
**உள்ளே.....**  
சமூக சிரங்கு **9** ம் பக்கம்

வந்தகப் பகுதியில்  
இலவசம் வந்தகம்  
நிதி ஆலோசகர்...  
**6** ம் பக்கம்

கள்ள கிரமீட் கார்ட்...  
**4** ம் பக்கம்

**விசா பெற £10,000 பிணை!!!**  
**இது ஓர் இனவாத திட்டம்?**

**INTERNET CAFE!**  
Surf the net for  
**only 99p**  
per Hour  
**OPEN 24 HOURS**  
Also International Call Centre and Discounted International Phonecards  
e.g. £5 cards from £3.50  
**SUSSEX 2 (opposite Job Centre)**  
66 Upper Tooting Rd SW17  
0181 767 1005  
3 mins walk from Tooting Bec Station - Free parking available nearby  
INTERNET CUSTOMER GET 1.2 HR FREE when Purchasing 1 Hr.  
ON PRODUCTION OF THIS ADVERT! - Valid until 31/3/00



(28 பெப், வெஸ்ந்மினிஸ்டர்) பரிட்சார்த்த நடைமுறை (உதயன் - அங்கீகாரத்தை பெறலாம்; என இத் விசா பெறுவதற்கு பத்தாயிரம் பவுன் இதழ் 2, 5ம் பக்) பெரும்பான்மை திட்டத்திற்கு எதிரான சில பாராளுமன்ற பிணை கட்ட வேண்டும் என்ற பலத்துடன் பாராளுமன்றத்தில் உறுப்பினர்களில் ஒருவரான ஜோன் மக்டோனால்ட், வெஸ்ந்மினிஸ்டரில், South Asian Solidarity குழுவினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட கருத்தரங்கில் தெரிவித்து உள்ளார். இது நடைமுறைக்கு வரும் பட்சத்தில் (தொடர்ச்சி 11ம் பக்கம்)

**பராகுவேயில் நிகழ்ந்த சோகம்**  
**அங்கங்கள் இழந்த தமிழ் அகதிகள்**

(15 பெப், செக் குடியரசு) செக் குடியரசின் தலை நகர் பராகுவேயின் பிரதான குடிவரவு அலுவலகத்தின் கட்டடத்திற்கு அருகில் இருந்து: ஜனவரியில் ஓர் காலைப் பொழுதில் 5 இலங்கை தமிழர்கள் மயங்கிய நிலையில் மீட்கப்பட்டு உள்ளனர். கடுமையான குளிரினால் இவர்கள் மிகவும் பாதிக்கப்பட்டு இருந்ததால் உடனடியாக மருத்துவ சிகிச்சைக்காக வைத்தியசாலைக்கு எடுத்து செல்லப்பட்டனர். அங்கு அவர்களுடைய கால்ப்பாதம், கைகள் என்பன குருதி சுற்றோட்டம் தடைப்பட்டு இருந்ததால்; இரத்த ஓட்டம் தடைப்பட்ட உறுப்புகள் அகற்றப்பட வேண்டிய பரிதாபமான நிலை ஏற்பட்டது. இவர்கள் கடுமையான குளிரினால் நீண்ட நேரம் தாக்கப்பட்டதால், frostbite எனும் நோய்க்கு இலக்காகினர். கடும் குளிர் காரணமாக முக்கு, காதுகள், விரல்கள்,

பாதங்கள் போன்றவற்றில் உள்ள இழையங்கள் கரும் பாதிப்புக்கு உள்ளாவதால் இந் நிலை ஏற்படுகிறது. இழையங்களை கரும் குளிர் தாக்கும் போது, அவ் இழையங்களில் குருதி விநியோகம் குருதிக் கலன்கள் பாதிக்கப்பட்டு அப்பகுதிகளில் காண குருதி விநியோகம் தடைப்பட்டு; அவ் உறுப்புகளில் கு ஒக்ஸிஜன் பற்றா குறை ஏற்பட்டு; அவ் உறுப்புகள் (தொடர்ச்சி 4ம் பக்கம்)

**RENSU**  
MILLENNIUM MEGA DEAL  
DURABLE BATTERIES from 99p  
Batteries  
CAR ACCESSORIES,  
FILM AND BATTERIES,  
VIDEOS, DUREX AND  
MATES, SOFT TOYS,  
SOFT DRINKS AND  
SNACKS.  
TEL: 01753 554970  
FAX: 01753 554898

**உங்கள் திருப்தி - எங்கள் சேவை**  
**Link AIR**  
Travels Limited  
குறைந்த கட்டணம் - சிறந்த விதமான சேவை - உலகின் எப்பகுதிக்கும் விரைவான சேவை. பிரிட்டன் உட்பட ஜரோப்பா முழுவதும். தமிழ்நாடு அரசாங்கத்தின் சுற்றுலா பயணத்துறையை அபிவிருத்தி நிறுவனத்தினால் (T.T.D.S) அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரே பிரதிநிதி எங்கள் நிறுவனம்தான்.  
Specialist for:  
SRI LANKA - SOUTH INDIA SINGAPORE & CANADA  
விசேட சலுகைகளுடன் தமிழ்நாடு - சுற்றுலா ஏற்பாடு செய்து தரப்படும்  
To CHEENAI Special fair on  
**BRITISH AIRWAYS**  
Call: SIVA PREM / MOLY RESHMA SHEELA  
361 London Road, Croydon, Surrey CR0 3PB  
Tel: 0181-665 0206 Fax: 0181-689 2576  
E-mail: sales@linkair.co.uk Emergency Tel. No.: 0956 676 360



# Palm Palace



Fully Licenced

PALM PALACE

## Taste Of Paradise

We Specialize in Srilankan & Southindian Dishes  
and we cater for all the occasion

We are closed on Tuesdays

OPEN 6 DAYS A WEEK  
OPENING HOURS  
MONDAY, WEDNESDAY & THURSDAY  
FROM 12 NOON TO 3 PM  
&  
6 PM TO 11 PM  
FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY  
FROM 12 NOON TO 3 PM  
& 6PM TO 12 Midnight

80 South Road Southall  
Middlesex, UB1 1RD

Tel: 0181 574 9209  
Email: PalmPalace@hotmail.com



## பட்டப்பகலில் துணிகர கொள்ளை முயற்சி தடுக்குயன்ற கடை உரிமையாளர் படுகாயம்

(04 பெப், பெரிவேல்) - இளம் தமிழ் குடும்பத்தினரின் கடையில் கொள்ளை இடமேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சி அக் கடை உரிமையாளரால் தடுக்கப்பட்டது. அப்போது ஏற்பட்ட தடுப்பு முயற்சியில் உரிமையாளரின் கண்ணிற்கு சற்று கீழாக காயம் ஏற்பட்டு சிகிச்சைக்காக மருத்துவ மனைக்கு எடுத்து செல்லப்பட்டார். அடி சற்று மேலாக விழுந்து இருந்தால் அவருடைய கண் மிகவும் பாதிக்கப்பட்டு இருக்கும்.

திரு அன்னலிங்கம் சின்னத்துரை அவர்களும் அவரது துணைவி சத்யாருபினி அன்னலிங்கம் அவர்களும் கடந்த 5 ஆண்டுகளாக Bilton Rdல் உள்ள Mohan Food Market நடாத்தி வருகிறார்கள். சம்பவ தினம் வழமை போல் திருமதி சத்யாருபினி till அருகில் நின்றதாகவும்; ஆசியநாட்டவர் ஒருவர் வந்து லுக்கோசேட் கேட்டதாகவும்; தான் அவரிடம் இருக்கும் இடத்தை குறிப்பிட்டு காட்டியதாகவும் கூறி தொடர்ந்தார் சத்யாருபினி. லுக்கோசேட்டை எடுத்த அந்த இளைஞன் திடீரென தாவி சத்யாருபினியின் வாயை தன் கையால் பொத்தி கொண்டு அவருடைய வயிற்றில் கூரிய கத்தியை வைத்தபடி; till ஐ திறக்கும் படி வெருட்டினான். இவர் till ஐ

திறக்கவும், வேறு அலுவலாக கீழே திரு அன்னலிங்கம் வரவும் சரியாக இருந்தது. நிலைமையை ஊகித்து கொண்டவர்; அவ் இளைஞன் கத்தி வைத்திருந்த கையை இறுக பிடித்து மனைவியை காப்பாற்றி கொண்டார். அன்னலிங்கத்தின் வருகையை எதிர்பாராத இளைஞன் பதட்டப்பட்டு தான் தப்பிக்க அருகில் இருந்த போத்தலால் அன்னலிங்கத்திற்கு ஓங்கி அடித்து விட்டு, சிவப்பு காரில் தப்பித்து கொண்டான். அவன் அடித்ததில் அவரிடம் காயம் பட்டது. அடித்ததும் சத்யாருபினி உதவிக்கு கூவி அழைத்ததில், முன் நிறுவனத்தில் வேலை செய்த வெள்ளை இன் பெண் ஓடி வந்து பொலிஸை அழைத்து சாட்சியும் வழங்கினார்.

இப்படியான ஓர் சம்பவம் நடப்பது இதுவே முதல் தடவை என்று கூறி மனைவருத்தம் அடைந்தார் திருமதி சத்யாருபினி. தாம் இப்படியான ஓர் கொள்ளை முயற்சியை எதிர்பார்க்காத காரணத்தினால் Colsed Circuit TVயில் ஒளிநாடாவை இடாததால் சம்பவம் பதிவு செய்யப்படவில்லை என்றும் கூறினார். மேலும் இதே வீதியில் உள்ள தமிழ் கடையில் சில வாரங்களிற்கு முன் களவு நடந்து உள்ளதாக தெரியவருகிறது.

## எதிர்ப்பு போராட்டம்:

மார்ச் 11ம் திகதி ஓகிங்ரன் தடுப்பு முகாம் திறப்பை எதிர்த்து போராட்டம் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு உள்ளது. தஞ்சம் கோருவோரை குற்றவாளிகள் போல் தடுத்து வைத்து குற்றவாளிகளாக நடத்துவதற்கு எதிர்ப்பு தெரிவித்தே இப் போராட்டம் நடத்தப்பட உள்ளது. இங்கு 400 பேர் வரை வரவேற்பு மையம் என்ற போர்வையில் தடுத்து வைக்கப்பட உள்ளனர். இவர்கள் தமக்கு வழங்கப்பட்ட பகுதிகளை விட மற்றய பகுதிகளிற்கு செல்லவும் அனுதிக்கப்படாது மிக கடுமையான காவலின் கீழ் தடுத்து வைக்கப்பட உள்ளனர். விரைவாக

விண்ணப்பங்களை பரிசீலித்து 10 நாட்களிற்குள் விண்ணப்பம் பற்றிய முடிவு எடுக்கப்படும் என அரசு கூறுகிறது. ஆனால் இது நடைமுறை சாத்தியம் அற்றது என்றும் தடுத்து வைக்கப்படுபவர்கள் 18 மாதம் வரை கூட அங்கு இருக்க வேண்டிவரலாம் என்றும் போராட்ட ஒழுங்கமைப்பு குழுவினர் தெரிவிக்கின்றனர். மேலதிக விபரங்களிற்கு 01223462187 என்ற இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும். போராட்டத்தை ஒழுங்கு செய்தவர்கள் Cambridgeshire Against Refugee Detention (CARD).

## சமூக பதட்டத்தை தூண்டும் பரவலாக்கல்:

இலண்டனிலும் தென்கிழக்கு பகுதியிலும் குவிந்துள்ள தஞ்ச விண்ணப்பதாரரை நாடுபூராவும் பரவலாக்கும் திட்டம் சிக்கலில் உள்ளது. ஏப்ரல் முதலாம் திகதியில் இருந்து ஆரம்பமாக உள்ள இத் திட்டத்திற்கு, 20,000 இடங்கள் தேவைப்படுகிறது; ஆனால் 4,000 இடங்கள் மட்டுமே இது வரை உள்ளாட்சி மன்றங்களால் வழங்கப்பட்டு உள்ளது. மேலதிக இடங்களை உள்ளாட்சி மன்றங்களில் இருந்து அரசு பெற்று கொள்ளும் என உள்துறை அமைச்சு வட்டாரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. இவ் ஆண்டிற்குள் 50,000 விண்ணப்பதாரரை பிரித்தானியாவின் 9 பகுதிகளிற்கு பரவலாக்க உள்துறை அமைச்சு திட்டம் இட்டு உள்ளது. ஆனால் அகதிகளை சிறிய கிராம பகுதிகளிற்குள் குடி அமர்த்தும் போது, அங்கு சமூக பதட்டம் ஏற்பட வாய்ப்பு உண்டென அஞ்சப்படுகிறது. அதற்கு சாட்சியாக

அமைந்ததே டோவர் கலகம். கிராம பகுதிகளில் மக்களிடையே அகதிகள் பற்றிய அறிவினமையும், சந்தேக மனப்பான்மையும் தான் இப்படியான பதட்டத்திற்கு காரணம் என தெரிவிக்கப்படுகிறது. பெரும்பாலும் தஞ்சம் கோருவோர் வேறுபட்ட இனங்கள் வாழும் பகுதிகளில், அதே இனத்தவர்கள் செறிந்து வாழும் பகுதியிலேயே குடி அமர்த்தப்பட உள்ளனர். ஈழத் தமிழர் எங்கு குடி அமர்த்தப்படுவர் என்பதனை அறிய முடியவில்லை.

இது வரை 1,200 பேர் தமது சொந்த விருப்பில் வெவ்வேறு பகுதிகளிற்கு பரவலாக்கப்பட்டு உள்ளனர். அரசு உள்ளாட்சி மன்றங்களிற்கு, அகதிகள் பரவலாக்கல் திட்டத்தின் கீழ் வழங்கும் நிதியை வாரத்திற்கு £20 அதிகரித்து விரைவாக தங்கும் இடங்களை பெற கேட்டு உள்ளது.

# CHURCH END CASH & CARRY

Tel: 020 8200 4552

155 CHURCH LANE  
KINGSBURY  
LONDON NW9 8JU

OPENING HRS. 8 am - 9pm  
Monday - Saturday  
Sunday 9am - 8pm

Church Lane'ல் (Kingsbury) தமிழர் நிறுவனம்

உங்கள் அன்றாட தேவையான

மரக்கறி, மீன்வகைகள், பலசரக்கு சாமான்கள்

மற்றும் பலவகை பொருட்களுடன் CD, AUDIO,

VIDEO Tapes விற்பனைக்கும், வீடியோ வுயிநள

வாடகைக்கும் பெற்றிட வாருங்கள் வந்து பாருங்கள்

Church Lane CASH & CARRY

# LACE TUTORIAL COLLEGE

58A UPPER TOOTING ROAD  
LONDON SW17 7PB

TEL: 0181 767 4698 / 0181 672 5390

Principal: R Mahalingham MBIM F.I. Manf  
Registrar: S L Airey MA (Cantab) LLB

## AFTER SCHOOL & SATURDAY CLASSES

ENGLISH MATHEMATICS VERBAL/NON VERBAL REASONING  
PRIMARY / EARLY SECONDARY EDUCATION SUPPORT CLASSES  
PRIVATE ENTRANCE EXAMINATION PREPARATION CLASSES

## GCE O'LEVEL TUTORIAL COURSES IN

MATHEMATICS SCIENCE ECONOMICS ACCOUNTING  
LAW BUSINESS STUDIES COMPUTING

Our experienced tutors will provide the support your child needs  
Every year minimum 2 scholarships and 6 places in private schools are obtained

**இலண்டனை சுற்றி:**

**தற்கொலை:** அகஸ்பிரிட்ஜிஜில் தமிழர் ஒருவர் தற்கொலை செய்து கொண்டு உள்ளார்.

**விபத்து:** ரெட்பிரிட்ஜி - இரண்டு வாகனங்கள் மோதி கொண்டதில் ஏற்பட்ட விபத்தில் இரண்டு வாகனத்தில் இருந்தோரிற்கும் படுகாயம் ஏற்பட்டு உள்ளது. மோதி கொண்ட இரு வாகனங்களுமே தமிழர்களுடையது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. விபத்தில் ஒரு வாகனத்தில் பயணித்தவருடைய கையில் முறிவு ஏற்பட்டது. மற்றைய வாகனத்தில் வந்தவர் நிலை மிகவும் மோசமாக இருக்கின்றது. இவர் மருத்துவ மனையில் intensive care ல் சிகிச்சை பெற்று வருகிறார். இவர் விபத்தின் போது இருக்கை பட்டியை அணியாத நிலையில் இருந்ததாக மறுமுனையில் காயப்பட்டவர் தெரிவித்து உள்ளார்.

**தாக்குதல்:** வெம்பிளி ஈலிங் ரோட்டில் உள்ள கணபதி கடை உரிமையாளர், பெர்வரி 24ம் திகதி கறுப்பு இன கும்பலால் கடையில் வைத்து தாக்கப்பட்டு உள்ளார். கடைக்குள் இவர்கள் வருவதை கண்டதும் ஏதாவது அசம்பாவிதம் ஏற்படும் என எண்ணி மற்றையவர்களையும் உலாபடுத்தி இருக்கிறார் உரிமையாளர். அவரது செய்கையையும் அவர் தமிழில் கூறிய முகபாவத்தையும் வைத்து தங்களை பற்றியே ஏதோ பேசுகிறார்கள் என புரிந்து கொண்டு; போத்தலினால் உரிமையாளரை தாக்கிவிட்டு ஓடிவிட்டார்கள். இக் கடையில் இப்படியான கும்பலின் தொல்லைகள் அதிகம் என அயலில் விசாரித்த போது தெரிய வந்தது.

**இளைஞர் கைது:** சவுத்தோலில் உள்ள தமிழினி கடையில் கத்தியை காட்டிய தமிழ் பணியாளர் கைது செய்யப்பட்டார். கறுப்பு இனத்தவர் ஒருவர் கடைக்கு பொருட்கள் வாங்க வந்தபோது, அவரை திருட்டுக்கு வந்ததாக சந்தேகப்பட்டு கத்தியை காட்டி உள்ளார் பணியாளர். இதனை பொலிஸிற்கு தெரியப்படுத்தி இருக்கிறார் அந்த நபர். இதனை தொடர்ந்து கத்தியை காட்டிய இளைஞரை பொலிஸ் கைது செய்து பின் விடுவித்து உள்ளது.

**கல்லால் தாக்குதல்:** வெம்பிளி கைய ரோட்டில் உள்ள சாயி குரொசர்ஸ்ஸில் பெர்வரி 20ம் திகதி நடந்த தாக்குதல் சம்பவத்தில் கடையில் நின்ற ஒருவரிற்கு பாரிய காயம் ஏற்பட்டு உள்ளது. இங்கு இரவு கடை மூடும் போது சிலர் வந்து சேட்டைகள் விடுவது வழக்கம். அதனால் கடை மூடும் நேரம் சிலர் கடையில் ஏதாவது அசம்பாவிதம் ஏற்பட்டாலும் என்று நிற்பார்கள். சம்பவ தினம் வழமையான அந்த குழப்படி கும்பல் வந்து சேட்டைகள் பண்ண, மறைந்து இருந்த மற்றையவர்கள் வந்து அந்த கும்பலை விரட்டினர். இவர்கள் கலைத்து கலைத்து 100 யார் தூரம் வரை விரட்டி சென்று உள்ளனர். அந்த கும்பலும் ஓடி ஓடியே தம்மிடம் சிக்கியவற்றால் கடைக்காரிற்ரு ஏறிந்து உள்ளனர். இப்படி ஏறிந்த போது, அக் கும்பல் ஏறிந்த கல்லு, கடை உரிமையாளர் அன்றனிக்க பக்கத்தில் நின்றவரிற்கு பட்டு இரத்தம் சிந்தியது. சிகிச்சையில் கல்லடிபட்டவரிற்கு 12 இழை போடப்பட்டதாக தெரியவருகிறது.

**துப்பாக்கிகள் அதிகரிப்பு:** இலண்டன் தெருக்களில் துப்பாக்கி பாவனை அதிகரித்து வருவதாக, ஸ்கொட்லன்ட் யாட் புள்ளி விபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. தலைநகர் இலண்டனில் மட்டும் மாதம் 3 பேர் என்ற அளவில் துப்பாக்கிச் சூட்டிற்கு பலியாகின்றனர். இத் துப்பாக்கி கலாச்சாரத்தில் தமிழ் காதையர்களும் ஈடுபட்டிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. சட்ட விரோதமாக ஆயுதங்கள் வைத்திருப்பது தெரிந்தால், உடனடியாக ஸ்கொட்லன்ட் யாட் குற்ற தடுப்பு பிரிவிற்கு (0800 555 111) தகவல் தரும்படி பொலிஸ் தரப்பு கேட்டுள்ளது.

**வரி குறைகிறது:**

2000 ஆண்டு ஏப்ரலில் இருந்து வருமானத்தில் இருந்து கழிக்கப்படும் NI Contribution குறைக்கப்பட உள்ளது. £28,000 ற்குள் ஆண்டு வருமானம் (வாரத்திற்கு £540) உள்ளவர்களிற்கு, NI Contribution குறைக்கப்பட உள்ளது. இதன் மூலம் 16.6 மில்லியன் தொழிலாளர்கள் பயனடைய உள்ளனர். பிரித்தானியாவின் நடுத்தர வர்க்கத்தை, தன் பக்கம் தக்க வைப்பதில் தொழிற்கட்சி மிகவும் அவதானமாக உள்ளது. இவர்களே பிரித்தானியாவின் பெரிய வாக்கு

வங்கி என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. மறுபக்கத்தில் £28,000 தொகைக்கு மேல் ஆண்டு வருமானம் எடுக்கும் 3.9 மில்லியன் பேரிற்கு, NI Contribution கூட்டப்பட உள்ளது. மேலும் இவ் ஆண்டு, கடந்த ஆண்டு அறிமுகம் செய்யப்பட்ட குறைந்தபட்ச சம்பளம் 10 பென்சினால், அதாவது £3.60 ல் இருந்து £3.70 ஆக்கப்பட உள்ளது. இச் சம்பள உயர்வு ஒப்பீட்டு அளவில் மிக குறைவு; என்றும் குறைந்தபட்சம் £5.50 ற்கு மேல் வழங்கப்பட வேண்டும்; என்றும் தொழிற்சங்கம் கேட்டு கொண்டு உள்ளது.

**இனவாதத்தை வேறுப்போம்:**

உள்துறை அமைச்சர் ஜக் ஸ்ரோ அவர்கள், பிரித்தானிய சமூகத்தில் இருந்து இனவாதத்தை வேறுக்க தான் நடவடிக்கை எடுப்பேன் என உறுதி அளித்து உள்ளார். பொது மக்கள் அமைப்புகளில் இருக்கும் மறைமுக இனவாத நடவடிக்கைகளிற்கு எதிராகவும் ஏனைய மறைமுக இனவாத நடவடிக்கைகளிற்கு எதிராகவும் சட்ட நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் என்று அவர் தெரிவித்தார். இன உறவுகளிற்கான சட்டத்தை இறுக்கமாக்க இன சமத்துவ



சட்ட வல்லுனர்களால் சுட்டி காட்டப்பட்டு உள்ளது. குழுக்கள் கொடுத்த அழுத்தங்களை தொடர்ந்தே இவ் அறிவிப்பு வெளியிடப்பட்டது. அதில் மிகுந்த நடை முறைசிக்கல்கள் உள்ளதாகவும் தமது வேலை மேலும் கடினமாக்கப்பட்டு உள்ளதாகவும் காவல் துறை கருத்து தெரிவித்து உள்ளது. மறைமுக இனபாகுபாடு மற்றும் தாக்குதல்களை நிரூபிப்பதில் மிகுந்த சட்டசிக்கல்கள் இருப்பது

**Benefit Fraud உதவி நல மோசடி**

(இலண்டன்) உதவி நல மோசடிக்கு எதிராக தாம் வெற்றி அடைந்து வருவதாக உதவிநலத்துறை அமைச்சர் திரு அலிஸ்ர டார்லிங் தெரிவித்து உள்ளார். Income Support, Jobseeker's allowance என பனவற்றில் ஏற்படுகின்ற மோசடியையும் இழப்பையும் வெகுவாக கட்டுப்படுத்தப் போவதாகவும் அதற்கு ஊக்கம் கொடுக்கும் விதத்தில் மோசடிகளுக்கு எதிராக விளம்பரங்களை மேற்கொள்ள இருப்பதாகவும் அவர் தொடர்ந்து கூறுகையில் தெரிவித்தார்.



0800 854 440 என்ற இலக்கத்திற்கு தொடர்பு கொண்டு தம் முறையீட்டைக் கொடுக்க முடியும். முறையீடு செய்பவர்கள் தம்மைப்பற்றி எந்த விபரத்தையும் கொடுக்க வேண்டியதில்லை. 1996ல் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட இம் முறையீட்டு சேவையில் 620,000 முறையீட்டு அழைப்புகள் பதிவு செய்யப்பட்டு இருந்தது. இப்போதைய பாராளுமன்ற காலத்திற்குள், Income Support மோசடியில் இருந்து £1 பில்லியனை சேமிக்கப்போவதாக அமைச்சர் குறிப்பிட்டு உள்ளார். Income Supportபிளில் மட்டும் £2 பில்லியன் அளவு மோசடி இடம்பெறுவதாக மதிப்பிடப்பட்டு உள்ளது. மேலும் மோசடிகள் இடம் பெறுவதைத் தடுக்க 2003ல் Automated Credit Transfer System நடை முறைப்படுத்தப்பட உள்ளது.

1996ல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முறையீட்டு தொலைபேசிச் சேவை மீண்டும் விளம்பரப்படுத்தப்பட்டு உள்ளது. மோசடியில் ஒருவர் ஈடுபடுகிறார் என்று சந்தேகிக்கப்பட்டால்,

**குவியும் விண்ணப்பங்கள்:**

உள்துறை அமைச்சின் தற்போதைய புள்ளி விபரங்கள் படி, இது வரை முடிவு எடுக்கப்படாத தஞ்ச விண்ணப்பங்களின் தொகை 100,000ஐ தாண்டி விட்டது. கடந்த ஆண்டு இத் தொகை 65,000 இலும் சற்று அதிகமாக இருந்தது. 1993 ஓகஸ்திற்கு முன் வந்த 10,000 என மதிப்பிடப்பட்ட விண்ணப்பங்களில் 5,500 விண்ணப்பங்களிற்கு முடிவு எடுக்கப்பட்டு உள்ளது. ஓகஸ்த் 1993ல் இருந்து டிசம்பர் 1995 வரையான 25,000 என மதிப்பிடப்பட்ட விண்ணப்பங்களில் 16,000 வரையான விண்ணப்பங்களிற்கே முடிவு எடுக்கப்பட்டு உள்ளது. ஆனால் ஒவ்வொரு நாட்டிற்கும் எத்தனை முடிவுகள்? எப்படி முடிவுகள் வழங்கப்பட்டது? போன்ற விபரங்கள் ஏப்ரலில் தான் வெளியிடப்படும் என உள்துறை அமைச்சர் தெரிவித்து உள்ளது.

**வீட்டு உதவியில் மோசடி**

நொத்தம்ரனில் உள்ள பெரும் வீட்டு உரிமையாளரான ராஜ் சர்மா என்பவர் அரசு வீட்டு உதவி வழங்கலின் கீழ் தனது வீட்டு முகாமைத்துவ நிறுவனத்திற்கு 500 அகதிகளிற்கு வீட்டு உதவியை பெற்று உள்ளார். இவ்வாறு வீட்டு உதவி மூலம் வாடகை பெற்றவர்கள் பலர் காணாமல் போய் உள்ளனர். இன்னும் சிலர் குடிவரவு துறையால் நாட்டைவிட்டு வெளியேற்றப்பட்டு உள்ளனர். சர்மா 90 வதிவிடங்களிற்கு வாடகையாக £3 மில்லியன் அரசிடம் அறவிட்டு உள்ளார். இவர் மீது இப்போது விசாரணைகள் நடைபெற்று கொண்டு உள்ளது. இவர் இந்தியாவில் விடுமுறையில் உள்ளார். இதே போன்று சிறிய அளவில் தமிழர் வீட்டு முகாமைத்துவ அமைப்பு மேற்கொண்ட மோசடி ஆரம்ப கட்டத்திலேயே பிடிபட்டு அபராதம் விதிக்கப்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

**முதல் ஆசிய இனத்தவர்**



குர்பக்ஸ் சிங் அவர்கள் இன சமத்துவத்திற்கான அமைப்பின் தலைமை செயலாளராக வரும் மேயில் பதவி ஏற்கிறார். அடுத்த நான்கு ஆண்டுகள் இவரே இங்கு இன சமத்துவத்தை கண்காணிக்க போகின்றார். £81,670 ஆண்டு வருமானம் பெறும்; இவ் இன சமத்துவ கண்காணிப்பு பொறுப்பை ஏற்கும்; முதலாவது ஆசியர் குர்பக்ஸ் சிங் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. பஞ்சாபின் ஜலந்தர் நகரில் பிறந்த இவர் தனது 6 வது வயதில் பிரித்தானியாவிற்கு வந்தார். சிங் அவர்கள் இன்றும் குருத்வராவிற்கு செல்லும் சீக்கியர். இவருடைய நியமனத்தை உள்துறை அமைச்சர் ஜக் ஸ்ரோ வரவேற்று உள்ளார்.

**சட்டத்தின் பிடியில் சட்ட**

**நிறுவனம்:**

Malik Law Associates என்ற நிறுவனம் தம்மிடம் பதிவு செய்யப்படும் தஞ்ச விண்ணப்ப தாரரிற்கு கள்ள அடையாள பத்திரங்களை பெற்று கொடுத்ததால் விசாரணைக்கு உட்படுத்தப்பட்டு உள்ளது. இந் நிறுவனத்திற்கு சட்ட உதவி நிதியாக £3 மில்லியன் வழங்க கடந்த செப்டம்பரில் இணக்கம் காணப்பட்டது. சட்ட நிறுவனங்களை கண்காணிக்கும் The Law Society's Office மேற்குறிப்பிட்ட நிறுவனத்தின் கிழக்கு இலண்டனில் உள்ள கிளைகளையும் முடி உள்ளது. குற்றவியல் புலன் விசாரணைகள் தொடர்கின்றன. ஆபிரிக்க நாடுகளில் இருந்து வந்த போலிகளிற்கே இந் நிறுவனம் போலி அடையாள பத்திரங்களை வழங்கி உள்ளது.

# MALASONS JEWELLERS

Estd. 1993. 199 UPPER TOOTING ROAD, LONDON SW17 7TG  
TELEPHONE: 020 8682 3796

## THE NEW COLLECTION

- ★ Just introduced in addition to our superb collection a wide range of lightweight jewellery.
- ★ Lightweight wedding sets in filligree design, in colourful enamel and studded with synthetic rubies and emeralds.
- ★ Range of ladies' dress rings with synthetic rubies and emeralds
- ★ An exquisite range of ladies' wedding rings ( over 200 designs to choose from)
- ★ Men's diamond cut initial and signet rings
- ★ In addition to Indian jewellery in 22 carat, we are also stockists of world-famous watches by SEIKO

We have designs in golds that will suit every taste and emotion.  
So express yourself by choosing gold from our collection.

### SERVICES WE OFFER

- ★ We manufacture gold jewellery to your specification and requirements by order
- ★ We manufacture jewellery from your gold which is exempted from VAT
- ★ Stockists for South African Krugerrands, Maple Leaf, Sovereigns and valuable coins for immediate purchase
- ★ Facilities for spot buying available.
- ★ We purchase your old gold. Please ask for our offer and compare
- ★ Ear-piercing, latest frill studs and birth stones
- ★ Valuation for insurance purpose and probate
- ★ You are invited to call on our expertise and wide experience at any time. We look forward to seeing you and remain at your service

## INVITATION

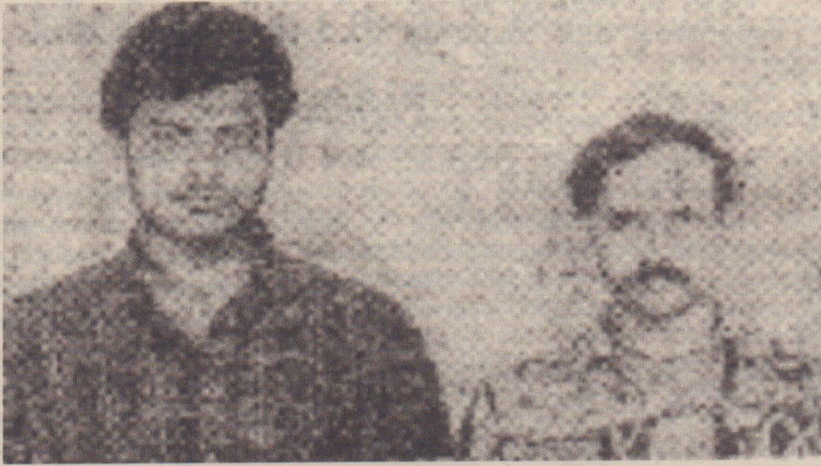
Visit our showroom at 199 Upper Tooting Road, London SW17 and view our quality in friendly and spacious surroundings fully conditioned for your comfort. Welcoming you to a world of fine creation in 22ct. old Jewellery.

## £7 பில்லியன் நஷ்டம்

(02 பெப், இலண்டன்) - தொழிற்கட்சி பாராளுமன்ற உறுப்பினர் பிரான் பீல்ட், உதவிநலத் திட்டமிடல் புனரமைப்பு அமைச்சராக (Welfare Reform) 1997 மேயில் நியமிக்கப்பட்டார். இப்போது பதவி விலகி உள்ளார். அவர் உதவி நலத்துறை பற்றி குறிப்பிடுகையில், பிரித்தானியாவில் மிகவும் துன்பிரயோகம் செய்யப்படும் தாபனங்களில், உதவி நலத்துறை நிறுவனமே மிக மோசமான அரச அங்கமாக உள்ளது என்று கூறினார். இந் நிறுவனம் ஆண்டிற்கு £7 பில்லியன்களை சட்ட விரோதமாக அரசாங்கத்தில் தங்கியிருப்பவர்களுக்கு வழங்குகின்றது என்று தெரிவித்து இருக்கின்றார். சரியான மதிப்பீடு யாருக்கும் தெரியாது என்றும் குறிப்பிட்டு உள்ளார். இங்கு சட்ட விரோதமாக அரசிடம் இருந்து குறையாடப்படும் பணம், இலங்கையின் மொத்த உழைப்பாளர்களுக்கு ஆண்டிற்கு £770 படி வழங்க போதுமானது ஆகும். இலங்கையில் ஒருவரின் ஆண்டுச் சராசரி வருமானமும் இதே அளவானது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

உதவி நலத்துறையில் தங்கி

## கிரடிட் கார்ட் மோசடி தமிழ் வாலிபர் கைது



தமிழ் நாட்டில் கைது செய்யப்பட்ட பிரபாகரனும் பாஸ்கரும்

கிழக்கு இலண்டன் வோல்தாம்ஸ் நோவை சேர்ந்த அன் என்று அழைக்கப்படும் இளைஞர் Credit Card மோசடியின் போது கைது செய்யப்பட்டு உள்ளார். இவர் கைது செய்யப்படும் போது போலியான மட்டையை கையில் வைத்து இருந்ததாக தெரியவருகிறது. இவரிடம் இப்போது 8 வாரங்கள் சிறை தண்டனை வழங்கப்பட்டு உள்ளது. இவரது கைதை தொடர்ந்து இவருடன் தொடர்பில் இருந்த சில இளைஞர்களும் காவல் துறையின் பார்வையில் விழுந்து இருப்பதாக பொலிஸ் வட்டாரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. அத்துடன் இப்போது கைது செய்யப்பட்டவிற்கும் ஏற்கனவே இதே குற்றத்திற்காக கைது செய்யப்பட்டு விடுவிக்கப்பட்டவிற்கும் தொடர்பு உள்ளதாக மேலதிக செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. காவல்துறை இவர்களை சுற்றி கண்காணிப்பு வலையை உருவாக்கி (under cover operation) உள்ளதாக ஊர்ஜிதம் அற்ற செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன.

மேற்படி இலத்திரனியல் மட்டை ஊழலிற்காக இலண்டனை சேர்ந்த பிரபாகரனையும் நோர்வேயை சேர்ந்த பாலகமாரையும் தமிழ்நாடு திருச்சி போலிஸார்

உள்ளவர்களின் ஊழல் சம்பந்தமாக 549,000 விசாரணைகள் ஆண்டு தோறும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. இதில் சிலரிடம் உதவிநல கொடுப்பனவுகள் நிறுத்தப்படும் உள்ளது. மேலும் 12,000 பேர் மட்டுமே கடும்குற்றவியல் சட்டத்தின் கீழ் தண்டிக்கப்படுகின்றனர். எதிர்காலத்தில் பொய்யான காரணங்கள் கூறி உதவி நலத்துறையை துன்பிரயோகம் செய்பவர்களையும் ஊழலில் ஈடுபட்டு உள்ளோரையும் கடுமையாக தண்டிக்க அரசு நடவடிக்கை எடுக்கும் என கூறப்படுகின்றது.

பிரித்தானியாவில் 65 மில்லியன் NI(National Insurance No) இலக்கங்கள் பாவனையில் உள்ளன. ஆனால் இவற்றில் 5 மில்லியன்கள் சட்ட விரோதமாக பயன்படுத்தப்படுகின்றது. போலியானவர்களை இனம் கண்டு அவர்களை தண்டித்தால் உண்மையில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும் உதவி தேவையானவர்களுக்கும் நலன்களை

கைது செய்து ஓராண்டு காலமாக சிறை வைத்து உள்ளனர். இவர்கள் லலிதா ஜுவல்ரி, எம் ஜி ஆர் தங்க மாளிகை, சேகர் எம்போரியம் ஆகியவற்றில் £15,000 பெறுமதியான தங்கநகைகள், பட்டு புடவைகள் என பவற்றை பிரான்ஸ் நாட்டில் விநியோகிக்கப்பட்ட மட்டையில் வாங்கி உள்ளனர். அதே மட்டையை பாவித்து பிரபாகரன் ரூர்தி தமிழ் நகை கடையில் £15,000 பெறுமதியான நகைகளை தனது சகாக்களான -னா, -ரா உடன் சேர்ந்து சென்று வாங்கி உள்ளார். துரதிஸ்ட வசமாக கடைக்காரர் தமிழர் என்பதால் அவரும் சேர்ந்தே இந்த ஊழலில் ஈடுபட்டார் என வங்கி சந்தேகப்பட்டதால் அவரிடம் நஷ்ட ஈடாக வழங்கிய £2,500 யும் திருப்பி கட்ட வேண்டியதாய் போய்விட்டது. தமிழ் நாட்டில் தலைப்பு செய்தியாக படத்துடன் வெளியிடப்பட்டவர்கள் உட்பட ரூற்றிங்கில் அவருடன் சேர்ந்து வந்தவர்கள் யாவரும் யாழ் மாவட்டம் வல்வெட்டித்துறையை சேர்ந்தவர்கள் என்றும் அரசியல் தஞ்சம் கோரிவந்தவர்கள் என்றும் தெரியவருகிறது.



The best deal in the town  
nearly 1/2 price

785 HARROW ROAD, SUDBURY,  
WEMBLEY

Established  
over 15 Years

**THREE GEE'S ELECTRONICS**

**SALES - SERVICE CENTRE - SPARE PARTS**

**COMPUTER,DVD, TV, VIDEO, HI-FI, CAMCORDER, CCTV, CAMCORDER**

**SATELLITE, MICROWAVES, IN-CAR-STEREO, ACCESSORIES**

- \* All Makes & Models
- \* Computer Upgrading & Repair
- \* Re-Conditioned Sets Available
- \* Sky Digital / Satellite systems
- \* Multisystem Sound Conversion
- \* Insurance Estimates
- \* Also Collection & Delivery Service Available

- ALSO SPARE PARTS FOR:**
- Vacuum Cleaners
- Washing machines
- Tumble dryers
- Fridge Freezers
- Dishwasher
- Cooker Hoods
- Cooker Hobs/Over

**215C EAST LANE, NORTH WEMBLEY**

**020-8904-8810**

ESTD. OVER 60 YRS

**ALL  
WORK  
GUARANTEED**

## போலி கடவு பத்திரம் Passport

£4,000ற்கு போலி கடவு பத்திரங்களை பெற்று கொடுத்த கும்பல் கைது செய்யப்பட்டு இப்போது தண்டனை வழங்கப்பட்டு உள்ளது. Simon Ellis, Paul Lissenburg ஆகிய உள் நாட்டு அலுவலகத்தில் வேலை செய்த இவர்கள் மொரிஸியசை சேர்ந்த ரொபின் என்குட்சாமி, கென்யாவை சேர்ந்த கமலேஸ் தேசாய் என்கிற இரு கள்ள பேர் வழிகளுடன் இணைந்து இந்த போலி கடவு பத்திர தயாரிப்பில் ஜனவரி 96 தொடக்கம் மார்ச் 97 வரை ஈடுபட்டு உள்ளனர். பின்னவர்கள் தயாரிக்கும் கள்ள பத்திரத்திற்கு முன்னைய இருவரும் காலவரையறை அற்ற விசா பதித்து கொடுத்தனர். இதன் மூலம் இந் நால்வரும் £200,000 சம்பாதித்து உள்ளனர். இவர்களை கைது செய்த போது இவர்களுடைய வீடுகளில் மறைத்து வைக்கப்பட்ட பணமும் கைப்பற்றப்பட்டது. அங்கவீனராக பதிவு செய்து அரசு உதவிநலன்களை பெற்று கொண்டிருந்த என்குட்சாமிக்கு மொரிஸியஸில் பங்களாவும் இலண்டனில் வீடுகளும் இருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

பாதுகாப்பு நிறைந்த அலுவலகத்திற்கு தமது கடவு சீட்டை பயன்படுத்தி, இரவில் சென்று முன்னைய தேல் வேட்டை?

தஞ்சம் கோரி பின் காணாமல் போய் உள்ளவர்களை தேடும் முயற்சி பரிசார்த்த முறையில் நியுகாமில் நடை முறைக்கு வந்து உள்ளது. பல இன மக்கள் செறிந்து வாழ்வதால் தான் நியுகாம் தெரிவு செய்யப்பட்டு இருப்பதாகவும்; இவர்கள் மத்தியில் உள்துறை அமைச்சுடன் தொடர்பு அற்றவர்கள் மறைந்து வாழ்வதாகவும் தெரியவருகிறது. இப்படி மறைந்து வாழ்பவர்களில் இலங்கை அகதிகள் என கூறி இந்தியா, சிங்கப்பூர், மலேசியா ..... போன்ற நாடுகளில் இருந்து வந்து உள்ள தமிழர்களும் தமிழ் பேசு தெரிந்தவர்களும் அடங்குகிறார்கள் என இத் தேடுதல் வேட்டைக்காக ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட கருத்து அரங்கில் கலந்து கொண்ட முக்கிய பிரதிநிதி ஒருவர் குறிப்பிட்டார். வீடுகளிற்குள் நுழைந்து தேடுதலை நடாத்தவும் இவர்களிற்கு உரிமை வழங்கப்பட்டு உள்ளது.

### பாருவேயில்.....

செயலிழக்கும். இந் நிலையில் இவர்கள் நண்ட நேரம் இருந்தமையால், இவர்கள் மீட்கப்படும் போது, இவர்களது உறுப்புகள் மீள செயற்படாத நிலைக்கு சென்று, அவற்றை அகற்ற வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது.

மேற்படி ஐவரும் யார்? எங்கு நோக்கி சென்றார்கள்? எப்படி அங்கு சிக்கண்டார்கள் என்பது பற்றிய விபரங்கள் தெரியவில்லை. செக் குடியரசின் எல்லைகளாக ஜேர்மனி, போலந்து, ஒஸ்திரியா, ஸ்லோவாக்கியா ஆகிய நாடுகள் உள்ளன. இவர்கள் ரஸ்யாவில் உள்ள அகதிகளை கடத்தும் குழுக்களின் உதவியுடன் ஜேர்மனிக்கு செல்ல முயற்சித்து இருப்பார்கள் என்றும் இடையில் முகவர்களினால் கைவிடப்பட்டு இப் பரிதாபகரமான (தொடர்ச்சி 5ம் பக்கம்)

இருவரும் விசா பதிப்பார்கள் அங்கு விசேடமாக பொருத்தப்பட்ட இரகசிய கமராவில் இவர்களது நடவடிக்கை பதிவு செய்யப்பட்டது. காவல் துறையினர் இவர்களை கைது செய்யும் போது இவர்களிடம் 10 கடவு பத்திரங்கள் இருந்தன. உள்நாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சிற்கு இப்படி ஓர் ஊழல் நடப்பது தெரிந்திருந்த போதும் குறிப்பான தடயங்கள் ஏதும் கிடைக்காததால் சந்தேகத்திலேயே இருந்தது. ஆனால் அங்கு வேலை செய்யும் ஒருவர் தனது விசா பதிவு முத்திரையை யாரோ மாற்றி உள்ளார்கள் என்று தெரிவித்ததை தொடர்ந்தே தீவிர புலனாய்வு மேற்கொண்டு குற்றவாளிகள் பிடிக்கப்பட்டனர். மேற் கூறப்பட்டவர்கள் கைது செய்யப்பட்ட அதே இரவு, 11 பேர் வெவ்வேறு 11 முகவர்களில் வைத்து கைது செய்யப்பட்டனர். இன்று வரையான கால பகுதியில் பிடிக்கப்பட்ட மோசமான கள்ள நடவடிக்கை இதுவாகும். மேல் குறிப்பிட்ட நால்விற்கும் 6ம் திகதி மார்ச் மாதம் சிறை தண்டனை ஆரம்பமாகிறது. இவர்கள் மூலம் கடவு பத்திரம் பெற்றவர்களுடன் உள்துறை அமைச்சு தொடர்பு கொண்டு வருகிறது.

**NEW & SHOP SOILED APPLIANCES**

**CLEARANCE SALE**

**FRIDGES - FREEZERS**

**E / COOKERS - GAS COOKERS**

**DISH WASHERS - WASHING MACHINES**

**T / DRYERS - MICROWAVES**

**FRIDGE FREEZERS**

**ALL BRANDED MAKES**

**AT VERY LOW PRICES**

**FREE LOCAL DELIVERY**

**AT:**  
2 QUEENSBURY CIRCLE PARADE  
CHARLTON ROAD  
KENTON, HARROW, MIDDX.  
**TEL: 0208 204 2242**

## தன்னின சேர்க்கை வகுப்புகள்:

1988 முதல் உள்ளாட்சி மன்றங்கள் பாடசாலைகளில் தன்னின சேர்க்கையை தூண்டும் எல்லா அம்சங்களையும் பிரிவு 28 உள்ளாட்சி சட்டம் மூலம் தடை விதித்து இருந்தது. ஆனால் இப்போது தன்னின சேர்க்கையாளர்களின் உரிமைக்காக போராடும் அமைப்புகள் வழங்கும் அழுத்தத்தை தொடர்ந்து பிரிவு 28ஐ நீக்க உள்ளது அரசு. இதன் மூலம் பாடசாலைகளில் தன்னின சேர்க்கை கற்பிக்க பட உள்ளது. இதற்கு பலமான எதிர்ப்பும் தெரிவிக்கப்பட்டு உள்ளது. தன்னின சேர்க்கையை தூண்டுவது குடும்ப கட்டமைப்பை முழுமையாக தகர்த்துவிடும் என்பதே பிரிவு 28ஐ அப்படியே வைத்திருக்க வேண்டும் என்பவர்களின் பிரதான வாதமாக உள்ளது. ஆனால் பொதுவாக எந்த பாலியல் உறவையும், இது ஓரின சேர்க்கையானால் என்ன ஈரின சேர்க்கையானால் என்ன, மாணவர் மத்தியில் தூண்ட வேண்டாம்; அவர்கள் தாமே பிற்காலத்தில் தமது சேர்க்கையை தீர்மானிப்பார்கள், நீங்கள் அவர்களை படிக்க தூண்டுகள்; என்று கருதுகின்றனர். பெற்றோர் தம் குழந்தைகள் செல்லும் பாடசாலையில், தன்னின சேர்க்கை கற்பிக்கப்பட்டால், தம் குழந்தைகளை அந்த



வகுப்பில் இருந்து விலகி கொள்ள முடியும். பிரபுக்கள் சபையில் பிரிவு 28ஐ நீக்குவதற்கான வாக்கு எடுப்பில் 45 பேர் மட்டுமே நீக்குவதற்கு ஆதரவாக வாக்கு அளித்தனர். 165 பேர் பிரிவு 28 தொடர்ந்தும் இருக்க வேண்டும் என்று வாக்கு அளித்தனர். ஆனால் அரசு பிரிவு 28 ஐ நீக்க தொடர்ந்தும் போராடும் என பேச்சாளர் தெரிவித்து உள்ளார்.

மேற்கு இலண்டன் பிரெண்ட்போர்ட் பகுதியில், நடக்க இருக்கும் ஆசிய தன்னின சேர்க்கையாளரின் கலை விழாவை பிரித்தானிய ஆசிய சமூகம் கண்டித்து உள்ளது. இவ் விழா தன்னின சேர்க்கையை தூண்டுவதாகவும் தமது கலாச்சாரத்தை களங்கம் செய்வதாகவும் அவர்கள் வாதிக்கின்றனர். இப்படி எதிர்ப்பு குரல் வழங்குவர்களில் விஷ்வ இந்து பரிசத் முன்னணியில் நிற்கிறது. கடந்த ஆண்டு ஓகஸ்டில் லெய்ஸ்டரில் இடம் பெற இருந்த இப்படியான நிகழ்ச்சி இறுதி நேரத்தில் எதிர்ப்பு காரணமாக கைவிடப்பட்டது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இந் நிகழ்வுகள் கலாச்சார இடையெனக்கும் மனித உரிமைகளிற்கும் இடையேயான முரண்பாட்டின் வெளிப்பாடாக அமைகிறது.

கடந்த ஆண்டு 21 போலி திருமண குற்றத்திற்கு தண்டனை வழங்கப்பட்டது. மறுபுறம் தனி பெற்றோரிடமிருந்து சலுகைகள் அதிகம் என்பதால் கணவனும் மனைவியும் விவாகரத்து செய்து கொண்டதாக கூறி தனித்தனியாக அரசு உதவிகளை பெறுகின்றனர். இப்படி அரசை சுரண்டிய தமிழ் தம்பதிகள் பின் நிரந்தரமாக பிரிந்தது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இன்னும் பலர் இப்படி தனி பெற்றோராக உதவிகளை பெறுவதாக உதவிநல பிரிவில் பணியாற்றும் பெயர் குறிப்பிட விரும்பாத தமிழ் அலுவலர் ஒருவர் தெரிவித்தார்.

## தலைதூக்கும் இனவாதம்

ஆஸ்திரியாவின் கூட்டாட்சி அரசில் ஜோர்ஜ் ஹெய்டரின் மிகவும் வலதுசாரி கொள்கை உடைய சுதந்திர கட்சியும் அங்கம் வகிக்கிறது. இக் கட்சி வெளி நாட்டவர்களுக்கு எதிராக குரல் எழுப்புவதுடன்; கிட்லரின் கிட்லரும் ஓர் ஆஸ்திரியர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.)

கொள்கைகளை தாம் கடைப்பிடிக்க போவதாகவும் முன்பு அறிவித்து இருந்தது. அமைந்து உள்ள கூட்டாட்சியில் இவ் வலதுசாரி கட்சி பங்கு பெறுவதன் மூலம்; ஐரோப்பிய ஒன்றியத்திலும் அது அங்கம் வகிக்கும். இது ஏனைய ஐரோப்பிய நாடுகளில் உள்ள வலதுசாரி அமைப்புகளிற்கும் (பிரித்தானிய British Na-

tional Party) ஊக்கம் ஊட்டும் என அஞ்சப்படுகிறது. ஆஸ்திரியா ஹெய்டரையும் அவர் கட்சியையும் ஒதுக்கி வைக்க வேண்டும்; இல்லையேல் சர்வதேச சமூகம் ஆஸ்திரியாவை உலக அரங்கில் இருந்து விலக்கி வைக்க வேண்டும்; என்று சர்வதேச சமூகம் குரல் எழுப்பி வருகிறது.

ஹெய்டரை ஓஸ்திரியாவின் கூட்டாட்சி அரசில் இருந்து அகற்ற கோரி, 19ம் திகதி ஓஸ்திரியாவின் தலைநகர் வியன்னாவில் 150,000 மக்கள் கலந்து கொண்ட மாபெரும் பேரணி இடம் பெற்றது. இதில் ஐரோப்பா முழுவதும் இருந்து மக்கள் கலந்து கொண்டனர்.

## உங்கள் தலை Bell Dome ஆகிறதா?

Mereck Sharp & Dohme என்ற நிறுவனம், Propecia என்ற புதிய மாத்திரையை பிரித்தானியாவில் அறிமுகப்படுத்த உள்ளது. இம் மாத்திரை மீண்டும் தலை முடியை கணிசமான அளவு முளைக்க தூண்டும் என மருத்துவ ஆய்வுகள் தெரியப்படுத்தி உள்ளன. 1998ல் அமெரிக்காவில் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட இந்த மாத்திரை; இன்று 38 நாடுகளில் 800,000 பேரால் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. 18 தொடக்கம் 41 வயது வரையான 1,879 பேரை வைத்து மேற்கொண்ட பரிசோதனையில், 86% பேரிடமிருந்து முடி கொட்டுவது கட்டுப்படுத்தப்பட்டு அல்லது முடி முளைத்து உள்ளது. 3.1% ஆனோரிடமிருந்து அவர்களின் பாலியல் தூண்டல் பாதிக்கப்பட்டு இருந்தது. ஆனால் இது நிரந்தரமான பக்க விளைவு அல்ல. மாத்திரை பயன்படுத்துவது

நிறுத்தப்பட்டவுடனோ அல்லது பயன்படுத்திக் கொண்டு இருக்கும் போதோ குறுகிய காலத்தில் இவ் விளைவு அகன்றுவிடும் என்று இம் மாத்திரையை அறிமுகப்படுத்தும் நிறுவனம் உறுதி செய்கிறது.

வைத்தியரின் சிபார்சுடன் உங்கள் சொந்தச் செலவில் நீங்கள் மாத்திரை எடுக்க ஆரம்பிக்கலாம். 28 நாட்களுக்கான மாத்திரையின் விலை £23.24. ஒரு நாளைக்கு ஒரு மாத்திரைப்படி 3-6 மாதங்கள், மாத்திரை எடுக்க வேண்டும். 50% ஆண்களுக்கு வழக்கை விழும் சாத்தியம் உண்டு. இப்புதிய மாத்திரை ஆண்களுக்கு ஓர் வரப்பிரசாதம் என ஆண்களுக்கான உடல்நல சஞ்சிகை கருத்து தெரிவித்து உள்ளது.

## குடிவரவு புள்ளி

460,000 மக்கள் 1998ல் பிரித்தானியாவிற்குள் வந்திருப்பதாக தேசிய புள்ளிவரவு அலுவலகம் வெளியிட்ட அறிக்கை கூறுகிறது. அதே கால பகுதியில் 80,000 பேர் மட்டுமே பிரித்தானியாவை விட்டு வெளியேறி உள்ளனர். நாட்டிற்குள் வந்தவர்களில் தஞ்சம் கோரியோர் 46,000. பொது நலவாய நாடுகளில் இருந்து விடுமுறையில் விசா பெற்று வேலைக்கு வந்தவர்கள் 40,000 இலும் சற்று

## நாடு கடத்தும் திட்டம்:

அமெரிக்க, பிரித்தானிய அரசுகள் தம் நாடுகளில் குற்றம் இழைக்கும் குற்றவாளிகளை அவர்களுடைய நாட்டிற்கே திருப்பி அனுப்ப நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ள எண்ணி உள்ளதாக தெரியவருகிறது. இதன் படி இங்கு பிரஜா உரிமை பெற்றவர்கள் கூட அவ் உரிமை இரத்து செய்யப்பட்டு அனுப்பப்படலாம் என தெரியவருகிறது. அப்படி அனுப்பப்படுபவர்களின் விபரங்கள் சர்வதேச பொலிஸ் தாபனமான இன்ரபோல் போன்ற அமைப்புகளிற்கு வழங்கப்படும். இத் திட்டம் பின்னர் ஏனைய நாடுகளிற்கும் விஸ்தரிக்கப்படலாம் என நம்பப்படுகிறது. எப்போது இத் திட்டம் நடைமுறைக்கு வரும், எப்போது தமிழ் காதையர்களும்

## நம்பிக்கை மோசடி:

கிழக்கு இலண்டனில் உள்ள ஸ்ரெய்போர்ட், பிளெய்ஸ்ரோ ஆகிய இடங்களில்; தம்மிடம் அதித சக்தி இருப்பதாக கூறி மக்களை ஏமாற்றி வந்த போலி (ஆ)சாமிகள் அம்பலப்படுத்தப்பட்டு உள்ளனர். அரசு உதவி பெற்று வந்த ஆபிரிக்க, ஆசிய இனங்களை சேர்ந்த இருவர் தம்மிடம் அதித சக்தி இருப்பதாக விளம்பரப்படுத்தி; சாஸ்திரம் சொல்லல், நோய் தீர்த்தல், பிரச்சனைகளிற்கு தீர்வு.....போன்ற ஏமாற்று வேலைகளில் ஈடுபட்டு இருந்தனர். கடந்த வாரம் புலனாய்வு பத்திரிகையாளர்கள் இவர்களிடம் சாதாரணமானவர்களாக சென்று, அவ் இரு போலிகளையும் அம்பலப்படுத்தி உள்ளனர். அவ் ஆசாமிகள் தம்மிடம் வருபவர்களிடம் இருந்து எவ்வளவு பணம் பறிக்க முடியுமோ, அவ்வளவையும் பறிக்க முயற்சி கின்றனர்; என அப் புலனாய்வாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். முதலில் £400 கட்டணம் பேசி பின் குறைத்து குறைத்து இருப்பதை கொடுத்து விட்டு மிகுதியை அடுத்த தடவை வரும் போது கொண்டுவரும் படி கூறி உள்ளனர்.

## சாதாரியமான இலத்திரனியல் மட்டை

பிரான்ஸ் நாட்டில் உள்ள 35 மில்லியன் இலத்திரன் மட்டைகளின் (credit cards) இரகசிய இலக்கங்களை (PIN numbers) பெறும் வகையில் ஓர் சாதாரியமான இலத்திரன் மட்டையை, எண்களின் குறியீட்டு முறையை பயன்படுத்தி தயாரித்தார்; சேர்ஜ் கம்பிச் என்ற 36 வயதான கணணி நிபுணர். இம் மட்டையின் மூலம் 10 பயண சீட்டுக்களை வெவ்வேறு காசகங்களில் இருந்து கட்டுப்பாட்டாளர்கள் கண்டுபிடிக்காத வகையில் எடுத்து தன் சாதாரிய

## விபரம்:

அதிகமானவர்கள். ஏனையோர் பெரும்பாலும் ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தில் இருந்து வேலை உட்பட வேறு காரணங்களால் பிரித்தானியாவில் தங்கி உள்ளனர்.

அகதிகளிற்கும் நாடற்றோர்க்குமான பயண பத்திரத்திற்கான விண்ணப்ப படிவம் கடந்த ஆண்டு டிசம்பர் 16ல் இருந்து £21ல் இருந்து £28 ஆகி இருக்கிறது.

கிரிமினல்களும் தண்டிக்கப்படுவார்கள் என ஆவல்பட்டார் ஓர் தமிழ் பெரியவர். அகதி தஞ்சம் கோரிவந்து இங்கு சட்டவிரோத நடவடிக்கையில் ஈடுபட்ட கெய்யா நாட்விற்கு அவரை திருப்பி அனுப்ப உத்தரவு பிறப்பிக்கப்படும் திருப்பி அனுப்பப்படவில்லை. அதே நபர் இப்போது ஓர் பெண்மீதும் சிறுவன் மீதும் பாலியல் வல்லுறுவு புரிந்து உள்ளான். பாதிக்கப்பட்ட பெண் அவனை உள்துறை அமைச்சு நாட்டைவிட்டு வெளியேற்றாததற்கு எதிராக நஸ்ட்டு ஈட்டு வழக்கு தாக்கல் செய்து உள்ளார். இவ் வழக்கை தொடர்ந்து வெளிநாட்டு குற்றவாளிகள் மீது கடும நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் என தெரியவருகிறது.

## பாருவேயில்.....

நிலைக்கு ஆளாகி இருக்கலாம் எனவும் நம்பப்படுகிறது. இப்படியான கடத்தலின் போது சில சமயங்களில் மரணமும் சம்பவிக்கலாம் என மேற்குறிப்பிட்டது போன்ற வழியாக, சில ஆண்டுகளிற்கு முன் ஜேர்மன் ஊடாக பிரான்ஸ் வந்த கிளிநொச்சி மாவட்டத்தை சேர்ந்த சிவா என்பவர் குறிப்பிட்டார். அவர் மேலும் குறிப்பிடுகையில் இப்படியான நாடு கடக்கும் முயற்சி ஒன்றில் தம்முடன் பயணித்த இளம் பெண் இடையே மரணம் அடைந்ததாகவும், அது பொலிஸ் விடயம் ஆகும் என பயந்து முகவரின் சொற்படி பணி குளியில் புதைத்து விட்டு வந்ததாகவும் கூறினார். அப் பெண்ணுடைய உறவினருக்கு செய்தி சொல்லப்பட்டதா என கேட்டதற்கு, சொல்லி இருக்கமாட்டார்கள் என கூறினார். செக் குடியரசின் ஓர் எல்லையான ஸ்லோவாக்கியாவில் கடந்த ஆண்டு 80 இலங்கை மற்றும் பாகிஸ்தான் நாடுகளை சேர்ந்தோர் தஞ்சம் கோரி இருப்பதாக அந்நாட்டு உள்ளக குடிவரவு அமைச்சர் தெரிவித்து உள்ளார்.

## ACCOMMODATION ROOMS available

for NON-SMOKER & NON-DRINKER

Independent / Shared

in

Edgware

(With Car-parking facility)

Contact: 0181-952 5677

0181-903 7799

07775 786 371

## SALES PEOPLE WANTED

● Holding an EU or British passport ● Speaking English + native language

● UK driving licence ● Own car an advantage but not essential

**Self-employed:** Improve your income by increasing your product portfolio. We have exclusive products from Italy, Greece, France:

Wines, Olive oil, Olives, Fish tins, etc.

**Employed:** Basic salary + generous commission.

Call Alfredo between 10am and 3pm (Mon-Fri) at:

Symposium Food & Drink Ltd Tel: 0181-961 0449

இவ் இதழின் வார்த்தக பகுதியை அலங்கரிப்பவர்

## தமிழ் ஆர்வலரும் விளையாட்டு கழக ஸ்தாபகரும் கிழக்கு இலண்டனில் வளர்ந்துவரும் நிதி ஆலோசகருமான திரு.க.இல்கந்தமுர்த்தி



"எமது தமிழ் சமூகத்தில் இருந்து, சர்வதேச துடுப்பாட்ட கழகம் ஒன்றிற்கு, ஓர் துடுப்பாட்டகாரனை என்றாலும் அனுப்ப வேண்டும்."

திரு இல்கந்தமுர்த்தி அவர்கள், வெளிப்படையான, நகைச்சுவையான பேச்சாளும் விளையாட்டு ஆர்வத்தாலும் கிழக்கு இலண்டன் தமிழ் இளைஞர் மத்தியிலும் மக்கள் மத்தியிலும் மிகவும் பிரபல்யம் பெற்றவர். தமிழ் ஆர்வம் கொண்ட இவர் விளம்பரத்தை விரும்பாதவர். இவருடன் உதயன் சார்பில் நிகழ்ந்த சந்திப்பின் சாரத்தை இவ் இதழில் உங்களுக்கு பகிர்ந்து கொள்கிறேன்.

வணக்கம் திரு இல்கந்தா அவர்களே!

வணக்கம் ஜெயபாலன். என்ற வழமையான முகமன் கூறலுடன் இச் சந்திப்பு இல்கந்தாவினுடைய அலுவலகத்தில் இடம் பெற்றது.

உதயன்: அறிமுகம் தேவை இல்லாதவர் என்றாலும், உங்களை எமது வாசகர்களிற்கு நீங்களே சுருக்கமாக அறிமுகம் செய்து வையுங்கள்.

ஸ்கந்தா: என்னை பற்றி கூறாமலவிற்கு நான் ஒன்றும் பெரிய மனிதர் இல்லை. நான் யாழ்ப்பாணம் குரும்பிட்டியை சேர்ந்தவன். தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரியிலும் யாழ் இந்து கல்லூரியிலும் கல்வி பயின்றேன். 1985ல் உள்நாட்டு கல்வரம் காரணமாக, இலண்டனிற்கு தஞ்சம் கோரி வந்தேன். இப்போது திருமணமாகி ஓர் குழந்தையும் உண்டு.

உதயன்: இங்கு வரும் போது உங்களிடம் ஏதாவது நோக்கம், திட்டம் இருந்ததா? அந் நோக்கத்தை அடைந்தீர்களா?

ஸ்கந்தா: இங்கு வந்து சேர வேண்டும் என்பது தான் முதலில் இருந்தது. பின்னர் எனது கல்வியை தொடர விரும்பினேன். அதன் படி BSe Hons in Maths பட்டத்தை பெற்றேன்.

உதயன்: இப்போது நீங்கள் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறீர்கள் என்று சொல்லுங்களேன்:

ஸ்கந்தா: எனது தொழில் என்று பார்த்தால் நான் நிதி ஆலோசகராக உள்ளேன். காப்புறுதி திட்டங்களை மக்களிடையே அறிமுகப்படுத்துவது, வீடு வாங்குதல் போன்ற முதலீட்டு திட்டங்களிற்கு ஆலோசனையும் அதற்கான ஏற்பாடுகளையும் செய்து கொடுப்பது என்பன எனது தொழிலிற்குள் அடங்கும். அதனை தவிர விளையாட்டு மற்றும் கலை நிகழ்ச்சிகளை ஒழுங்கு செய்து நடாத்துவது போன்றவற்றிலும் ஈடுபடுவேன்.

உதயன்: நீங்கள் பட்டம் பெற்றது கணித துறையில். அடுத்தபடியாக இலண்டன் ஆசிரியர் பயிற்சி கல்லூரியில் கற்று, பயிற்சி ஆசிரியராகவும் இருந்து உள்ளீர்கள். அப்படி இருக்கையில் எப்படி நீங்கள் வார்த்தக துறைக்கு மாறினீர்கள். ஆச்சரியமாக உள்ளதே.

ஸ்கந்தா: நான் ஆரம்பகாலத்தில் ஆசிரியராக சில காலம் இருந்தேன். ஆனால் இங்கு உள்ள மாணவர்களின் பழக்க வழக்கங்களுடன் என்னால் ஒத்து போக முடியவில்லை அதனால் அந்த தொழிலில் ஆர்வம் குன்றிவிட்டது. இதற்கிடையே நான் வீடு வாங்க முயற்சித்த போது ஓர் ஆசிய நாட்டவர் காப்புறுதி மட்டும் செய்துவிட்டு தான் காப்புறுதி செய்ததற்கான முகவர் தொகையை (commision) எடுத்து விட்டு இரண்டு ஆண்டுகள் என்னை ஏமாற்றினான். அப்போது தான் நான் ஓர் முதலீட்டு ஆலோசகராக வர வேண்டும் என்ற உத்வேகம் ஏற்பட்டது. அப்படியே இன்று வந்து விட்டேன். இதன் மூலம் எனக்கு ஏற்பட்ட நிலை இன்னும் ஒருவருக்கு ஏற்படக் கூடாது என்பதற்காக என்னால் ஆன ஆலோசனைகளை வழங்குகிறேன்.

உதயன்: உங்கள் உறுதி நிச்சயம் ஒவ்வொருவருக்கும் இருந்தால்; கீழே விழும் போதெல்லாம் ஆர்த்து எழுந்து வாழ்வில் முன் நிலைக்கு வந்துவிடுவார்கள்.

கடந்த சில ஆண்டுகளாக நீங்கள் நிதி ஆலோசகராகவும் வீட்டு முதலீட்டு முகவராகவும் உள்ளீர்கள். இன்று உங்களுடைய வளர்ச்சியை எப்படி எம் உடன் பகிர்ந்து கொள்ள விரும்புகிறீர்கள்:

ஸ்கந்தா: இன்னும் நிறைய வளர இடம் உள்ளது. ஆனால் நிச்சயமாக ஆரம்பத்திலிருந்ததை விட பல வழிகளிலும் வளர்ச்சி ஏற்பட்டு இருக்கிறது. எனது வருமானத்தின் மூலம் என் வளர்ச்சியை அளந்தால் 25% எனது வருவாய் வளர்ந்து உள்ளது. அப்போது என்னிடம் சில பத்து உறுப்பினர்களே இருந்தனர். இப்போது 150 தொடக்கம் 200 பேர் வரை உள்ளனர்.

உதயன்: உங்கள் கடந்த கால அனுபவங்களையும் புள்ளி விபரங்களையும் வைத்து தமிழ் மக்கள் எவ்வளவு தூரம் முதலீடுகளில், குறிப்பாக வீட்டில் முதலீட்டு உள்ளீர்கள் என்று கூற முடியுமா?

ஸ்கந்தா: இது மிகவும் சிக்கலான ஆனால் அவசியமான கேள்வி. இங்கு தமிழ் மக்கள் பற்றிய புள்ளி விபரங்கள் எதிலும் இல்லை. இங்கு சமூக ஆய்வுகள் தேவைப்படுகின்றன. என்னிடம் வருபவர்களை வைத்து கணித்தால் 20% ஆல் முதலீட்டாளர்கள் தொகை அதிகரித்து உள்ளது.

உதயன்: இப்போது வீட்டில் முதலீடு செய்ய இது உகந்த தருணமா? ஏன்?

ஸ்கந்தா: இதனை எதிர்வு கூறுவது மிகவும் சிக்கலானது. எனது சொந்த அபிப்பிராயத்தை தருகிறேன். இந்த ஆண்டு வரை வீடு விலை ஏறி கொண்டே இருக்கும். காரணம் தேசிய வீட்டு வாரியம் இவ் ஆண்டிற்கு தேவையான அளவு வீடுகளை கட்டாது. வியாபார நோக்கில் வீடுகளை வாங்கி வாடகைக்கு விடுவோர் அதிகரித்து இருப்பது, இஸ்ரேல் போன்ற நாடுகளில் இருந்து பணம் கொண்டு வந்து முதலீடு செய்ய வரி சலுகைகள் வழங்கப்பட்டமை போன்றன அடங்கும். ஆனால் வீட்டு விலை வீழ்ச்சி அடைய சந்தர்ப்பம் இல்லை.

வட்டிவீதம் அதிகரித்தாலும் வீட்டு வாடகை வீட்டு கடனிலும் (mortgage) அதிகமாக இருப்பதால் வீட்டில் முதலீடு செய்வது அதிகரித்தே செல்லும். உதயன்: தொழில்தியில் உங்கள் எதிர்கால திட்டம் என்ன?

ஸ்கந்தா: என்னிடம் இப்போது உள்ள உறுப்பினர் எண்ணிக்கையை இரட்டிப்பு செய்வது.

உதயன்: வேறு சில திட்டங்களை பகிர்ந்து கொண்டீர். ஆனால் அவற்றை இப்போது பிரசுரிக்க வேண்டாம் என்று கேட்டு கொண்டதால்; அவற்றை இங்கு குறிப்பிட்டு வில்லை.

உதயன்: நீங்கள் தமிழ் பாடசாலை அதிபராகவும் ஆசிரியராகவும் இருந்திருக்கின்றீர்கள். இதிலிருந்து இலண்டனில் தமிழ் கல்வியையும் கலையையும் எப்படி கற்பிக்க முடியும் என்று கூறுங்கள்:

ஸ்கந்தா: இங்கு உள்ள குழுவில் தமிழ் கற்பிப்பது சற்று கடினம். பிள்ளைகளிற்கு இலக்கணம் கற்று கொடுப்பது இன்னும் கடினமாக இருக்கும். குழந்தைகளை தமிழ் வாசிக்கவும் பேசவும் கற்று கொடுக்க வேண்டும். அது தான் முக்கியமானது. அடுத்து கலையை பார்த்தால் சமூக அந்தஸ்திற்காக தம் பகட்டுத்தனத்தை காட்ட அரங்கேற்றம் வரை கற்று விட்டு பின் கைவிடுவதில் எந்த பயன்பாடும் இல்லை. அப்படியான கலை கற்பித்தல்கள் அவசியம் அற்ற ஒன்று. கலையை சமூக தேவையுடனும் தமது எதிர்காலத்தில் கொண்டு செல்ல கூடியதாகவும் கற்பித்தலும் கற்றலும் வரவேற்கத்தக்கது. மேலும் பெற்றோர்கள் கற்பித்தலில் தலையிட்டு தன் குழந்தை தான் எல்லாவற்றிலும் முன்னிற்க வேண்டும் என்று மற்றய குழந்தைகளுடன் ஒப்பீடு செய்து சர்ச்சைப்படுவது நிறுத்தப்பட வேண்டும். இல்லையேல் சக குழந்தைகளிற்கு இடையேயும்; குழந்தைகளிற்கும் ஆசிரியர்களும் இடையேயும் நல்ல உறவு ஏற்படாது. அது குழந்தைகளின் கற்றலை பாதிக்கும்.

உதயன்: வேறுபட்ட செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டு உள்ள உங்களிற்கு இவற்றில் மிகவும் பிடித்தது எது? ஏன்?

ஸ்கந்தா: விளையாட்டு துறை குறிப்பாக துடுப்பாட்டம். நான் எனது பள்ளி பருவத்தில் இருந்து இதில் ஈடுபாடு கொண்டு உள்ளேன். யூனியன், இந்து கல்லூரிகளிலேயே துடுப்பாட்ட விளையாட்டுக்களை முன் நின்று ஒழுங்கு செய்வேன்.

உதயன்: விளையாட்டு துறையில் யாழ் இந்து கல்லூரியில் இருந்து இலண்டன் வரை மிகுந்த ஈடுபாடுடையவர் என்பது சம்பந்தப்பட்ட அனைவரும் அறிந்தது. இலண்டனில் தமிழ் விளையாட்டு துறையில் உங்கள் பங்களிப்பு என்ன? அதனை

# NIRALA

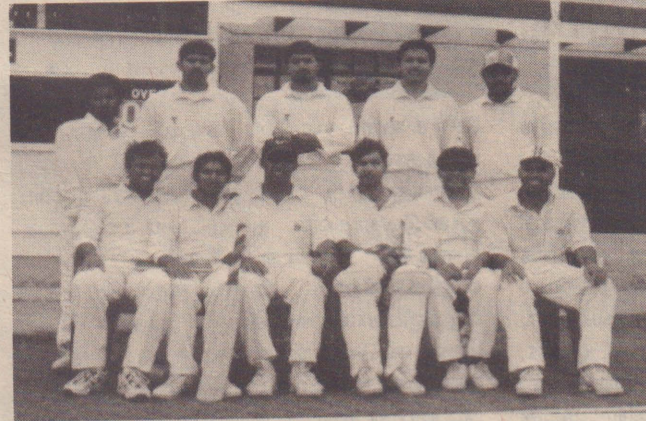
நல்ல ருசியான இனிப்பு மற்றும் கார வகைகள் தரமான முறையில் மலிவான விலைக்கு கிடைக்கும்மிடம் நிரளா ஸ்வீட் மகால்.

# SWEET MAHAL

316 HIGH STREET NORTH, LONDON-E12 6SA

TEL: 0181 548 1303

FAX: 0181 548 1363



ஊக்குவிப்பதன் நோக்கம் என்ன?

ஸ்கந்தா: எமது இளையவர்களுக்கு களத்தினை ஏற்படுத்தி கொடுப்பது தான் எனது என் சார்ந்தவர்களதும் நோக்கம். அந்த நோக்கத்தில் தான் 8 ஆண்டுகளிற்கு முன், யாழில் இருந்த 'உதய தாரகை விளையாட்டு கழகம்' இலண்டனிலும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. அப்போது 12 விளையாட்டு குழுக்கள் அங்கம் வகித்தன. இப்போது 34 விளையாட்டு குழுக்கள் அங்கம் வகிக்கின்றன. எமது சுற்று போட்டிகள் ஏப்ரல் முடிவில் இருந்து ஒவ்வோர் ஞாயிறும் நடைபெறும்.

உதயன்: விளையாட்டு துறை தொடர்பாக உங்கள் எதிர்கால திட்டம் என்ன?

ஸ்கந்தா: எமது தமிழ் சமூகத்தில் இருந்து, சர்வதேச துடுப்பாட்ட கழகம் ஒன்றிற்கு, ஓர் துடுப்பாட்டகாரனை என்றாலும் அனுப்ப வேண்டும்; இது எனது திட்டம் மட்டுமல்ல இலக்கும் கூட.

எந்த ஓர் அரசியல் தலையீடும் இல்லாத போது நிச்சயம் அதனை அடைய முடியும் என்ற முழு நம்பிக்கை எனக்கு உண்டு. மேலும் சுற்று போட்டிகள் முடிவுற்றதும் தமிழ் நாட்டிற்கு, கழகம் ஓர் சுற்று பயணத்தை மேற் கொள்ள திட்டமிட்டு உள்ளது.

உதயன்: உங்கள் இலக்கு நிச்சயம் நிறைவேற வேண்டும் என்று என்சார்பிலும் நிர்வாகத்தின் சார்பிலும் மனதார வாழ்த்துகிறேன். அந்த தமிழ்ச் சர்வதேச விளையாட்டு வீரன் விளையாடும் செய்தியை தாங்கி வர உதயன் காத்திருக்கிறது.

உதயன்: இறுதியாக, வாழ்வில் ஒன்றை சாதிக்க துடிப்பவர்களிற்கும் வாழ்வில் முன்னேற துடிப்பவர்களிற்கும் என்ன கூற விரும்புகிறீர்கள்:

ஸ்கந்தா: ஒன்றை செய்ய விளையும் போது அபரிதமாக சிந்தித்து குழப்பம் அடையாமல்; அளவோடு சிந்தித்து தெளிவுடன் செய்யுங்கள். இந் நேர்முகத்திற்கு எமக்கு நேரத்தை ஒதுக்கி தந்ததற்கு நன்றி கூறி விடைபெற்றேன். திரு இல்கந்தமுர்த்தி அவர்களும் தமது கருத்துக்களை பகிர்ந்து கொள்ள களம் ஏற்படுத்தி தந்தமைக்கு நன்றி தெரிவித்து கொண்டீர். அவரிடம் காப்புறுதி, வீட்டு முதலீடு பற்றி ஆலோசனை பெற விரும்பினால் (0961 364 918) என்ற இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொள்ளலாம். எமக்கு எழுதி அனுப்பினாலும் நாம் சம்பந்தப்பட்டிடம் ஆலோசனை பெற்று தருவோம்.

# PHONE CHOICE

## NOW OPEN!

**FREE PHONE!**

- \* FREE CONNECTION
- \* FREE VOICE MAIL
- \* FREE ITEMISED BILL
- \* FREE CALLS EVE / W-END
- \* FREE CASE
- \* FREE CAR CHARGER
- \* FREE HANDSFREE

ONLY **£15** PER MONTH

10P DAYTIME CALLS  
2P EVE / W-END LOCALS  
NATIONAL CALLS

SUBJECT TO 12 MONTH CONTRACT

**PRE PAY**

- \* NO - BILLS
- \* NO - CONTRACTS
- \* NO - EXPIRY DATE

ONLY **£49.99**

**JUST PAY AS YOU GO!**

# CALL NO. 0208 904 88 44

183 EAST LANE, NORTH WEMBLEY,  
MIDDX. HA0 3NE



Part-Time  
**செய்தியாளர்கள்**  
**தேவை**

விண்ணப்பிக்க வேண்டிய முகவரி:  
**2. தயன்**  
GEMINI HOUSE  
25-27 High Street Edgware, Middx HA8 7EE

**INDIAN RESTAURANT  
FOR SALE**

30 SEATS  
EALING HANGER LANE  
15 YEARS LEASE (Renewable)  
RENT - £12,000  
Rate - £1,500  
Contact Name - IQBAL  
Tel: 0181 991 2125 / 2122 ans.machine

படித்த கருகறுப்பான

**Representatives**

பத்திரிக்கைகு விளம்பரங்கள்  
சேகரிக்க தேவை. அணுபவம்  
உள்ளவர்கள்  
விண்ணப்பிக்கவும்.

**2. தயன்**

GEMINI HOUSE 25-27 High Street Edgware, Middx HA8 7EE

# HAPPY TEXT

அதி நவீன வேலைப்பாடுடன் கண்ணை கவரும் 22காரட் சிங்கப்பூர் தங்க நகைகள். தாலிக்கொடி சங்கிலி கைச்சங்கிலி வளையல்கள் மோதிரங்கள். பந்சாயுதம் முத்துச்சங்கிலிகள் இன்னும் பல யாவும் மலிவு விலையில்.

இந்தியாவில் தருவிக்கப்பட்ட நியல் காஞ்சிபுரம் பனாறிஸ் பஞ்சாபி சூட்டுகள் சிறிலங்காவில் இருந்து பசாரங்கள் ப.கவுன் பிறசியர்கள் சிங்கப்பூர் ரெடிமேட் ஆடை வகைகள் மற்றும் Rice cooker Ana - Digital பிரேசர் மணிக்கூடுகள் கொளோன் வகைகள் இன்னும் பல.

பாருங்கள் வந்து பாருங்கள்!

திங்கள் தவிர்ந்த ஏனையநாட்கள் மத்தியானம் 12 தொடக்கம் 7.30 மணிவரை திறந்திருக்கும்.

பழைய நகைகளை கொடுத்து புது நகைகளை பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

165 UPPER TOOTING ROAD,  
TOOTING SW TDJ,  
LONDON  
TEL: 0181 6823958

3 CLAYTON AVE ALBERTON,  
WEMBLEY 4AO 4JY,  
LONDON  
TEL: 0181 9030 782  
FAX: 0181 903 5119

# Genga & Co. Solicitors

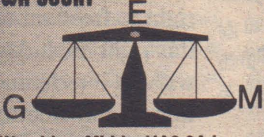
Administor of Oaths

SPECIALISTS IN :

ASYLUM + IMMIGRATION LAW

CRIMINAL LAW

- POLICE STATION  
MAGISTRATE COURT  
CROWN COURT



Genga & Co.

1st Floor, 5 Lancelot Road, Wembley, Middx. HA0 2AJ  
DX: 80210 Wembley Central  
\* E-mail: genga8co.wembley.ic24.net

தேர்ச்சி பெற்ற சட்ட வல்லுநர்கள்:  
"அகதி அந்தஸ்து குடிவரவு குடியகல்வு வழக்குகள்"  
குற்றவியல் வழக்குகள் வழக்குகள்  
"மஜிஸ்ட்ரேட் நீதிதன்றம்"  
"உயர் குற்றவியல் நீதிமன்றம்"  
பொலீஸ் நிலையம்"

எந்தவிதமான அவசரத்தேவைக்கும்  
24 மணித்தியால தொடர்பு இலக்கம்

0956 569 559

Tel: 0208 795 5020

Fax: 0208 795 5030

# PLASWARE

Manufacturers and exporters of Disposable Catering and Party Products

## FOR ALL CATERING, WEDDING AND PARTY REQUIREMENTS

### WE STOCK:

- ❖ PLAIN AND SECTION PLATES IN PLASTIC AND FOAM
- ❖ PLASTIC CLEAR AND FOAM GLASSES AND CUPS
- ❖ PLASTIC CUTLERY
- ❖ 32 DIFFERENT COLOURED PAPER AND DISPOSABLE LINEN NAPKINS
- ❖ MATCHING TABLE COVERS AND BANQUETING TABLE COVER ROLLS
- ❖ FOIL PLATTERS AND CONTAINERS, CUPS
- ❖ PAPER PLATES AND COATED PAPER PLATES
- ❖ PLASTIC AND FOAM BOWLS
- ❖ SWEETS AND FOOD PACKING CONTAINERS
- ❖ BALLOONS, RIBBONS, CREPE PAPER ROLLS AND SHEETS
- ❖ DECORATIONS, FOIL BALLOONS, PARTY POPPERS, PARTY HATS
- ❖ BALLOON GAS TANK HIRED OUT AND MANY MORE PARTY DECORATIONS AND PRODUCTS

WE CAN ALSO PRINT ON BALLOONS AND NAPKINS WITH PERSONAL MESSAGES AND STANDARD STOCK LOGOS

Come and see our Showroom:

PLASWARE "SAI HOUSE" UNIT3 BOWMAN TRADING ESTATE, WESTMORLAND ROAD  
(OFF HONEYPOT LANE), KINGSBURY, LONDON NW9 9RL  
OPEN MON-SAT: 9.30AM - 7.00PM

### WE ARE HERE

Honeypot Lane

Alpine Double Glazing

Party products by  
PLASWARE

New Safeway  
Stores

பார்டி சம்பந்தமான தேவைகளுக்குரிய எல்லாவகையான பிளாஸ்டிக் மற்றும் போம் தட்டுகள், கப்புகள், பளுன்கள், பவல்கள், வாடகைக்கு பளுன் காஸ் டாங்க் மற்றும் இதர பொருட்களை நாங்கள் தயார் செய்து விற்கின்றோம். மேலும் விவரங்களுக்கு கீழ்காணும் தொலைபேசியுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

**Tel: 0181 206 1292**

**Fax: 0181 204 6883**

E-Mail: plasware@plasware-international.co.uk



## சர்வதேச மகளிர் தினம்

## பெண் சமத்துவம் பெற்று விட்டாளா?

மார்ச் எட்டாம் திகதி சர்வதேச பெண்கள் தினம். 143 ஆண்டுகளிற்கு முன் (1857ல்) நியூயோர்க் நகர ஆடை தொழிற்சாலையில் ஆண்களிற்கு சமமான கூலி தமக்கும் வழங்கப்பட வேண்டும்; என்று கோரி வேலையில் இருந்து வெளிநடப்பு செய்து, வெற்றியும் பெற்றனர். இந் நிகழ்வே பெண் சுதந்திரத்திற்கான நீண்ட



பாதையின் மைல் கல்லாக அமைந்தது. இதற்கு முன்பும் பெண் சுதந்திரம் பற்றிய கருத்துக்கள் இருந்த போதும் நியூயோர்கில் நிகழ்ந்தது போன்று, அவை அமைப்பு வடிவம் பெறவில்லை. 1910ல் டென்மார்க் தலைநகர் கோப்பன்சாகாகவில் நடந்த 2வது சர்வதேச பெண்கள் மாநாட்டில் முதலாவது பெண்கள் கிளர்ச்சியை நினைவு கூறுமுகமாக மார்ச் 8ம் திகதி சர்வதேச பெண்கள் தினமாக பிரகடனம் செய்யப்பட்டது.

பெண்கள் வாக்குரிமை அற்ற நிலையில் கடந்த நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் இருந்தார்கள். ஆனால் அந்த நிலை நீங்கிவிட்டது. ஆனால் இன்றும் பெண்கள் மீதான அடக்கு முறை ஒழிக்கப்பட்டு விட்டது என்று சொல்லும் நிலை எந்த நாட்டிலும் எந்த விடுதலை அமைப்பிலும் இல்லை. பெண்கள் மீதான ஒடுக்கு முறை பெரும்பாலான நாடுகளில் குறிப்பாக மேற்கு நாடுகளில் சட்டப்படி நீக்கப்பட்டு உள்ளது. ஆனால் சமூகத்தில் இன்னமும் பெண்கள் மீதான அடக்கு முறை உயிரோட்டமாகவும் வெவ்வேறு வழிகளில் அங்கீகரிக்கப்படும் உள்ளது.

தமிழ் சமூகமும் பெண் ஒடுக்கு முறையில் சளைத்தது அல்ல. இது பெண்ணிலை வாதம் பற்றிய பிரச்சனை உள்ள அனைவரும் அறிந்த ஒன்று. தமிழ் மக்களிடையே பெண்ணிலை வாதம் என்பது

குறிப்பிட்ட ஒரு பிரிவினர் மத்தியில் பேசப்படும் ஓர் விடயமாகவே இன்றும் உள்ளது. கோட்பாட்டு பத்திரிகைகளும் கோட்பாட்டு சஞ்சிகைகளும் மட்டுமே ஓர் குறுகிய வாசகர் வட்டத்திற்குள் தம் பெண்ணிலை வாத கருத்துக்களை வைப்பதால் அது பெரும்பாலான மக்களை

சென்றடைவது இல்லை. ஈழத் தமிழ் மக்களிடையே ஊடகவியல் என்பது அதன் முழு வடிவத்திற்கு வர முடியாமல் இருப்பதுவும் இதற்கு ஓர் காரணம். இன்னும் ஓர் காரணமாக வரட்டு வாதத்தையும் குறிப்பிடலாம்.

## சில வரலாற்று குறிப்புகள்:

1857 மார்ச் 8 சம ஊதியம் கோரி முதலாவது பெண்கள் கிளர்ச்சி நியூயோர்க் நகரில் இடம் பெற்றது. 1903 நோபல் பரிசு பெற்ற முதல் பெண் மேரி கியூரி - பௌதீகவியல்

1910 வாக்குரிமை கோரி பெண் தொழிலாளர்கள் போராட்டம் செய்தனர்.

1971 இலங்கையில் திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா அரசு தலைமை ஏற்ற முதல் பெண் ஆவார்.

1975 சர்வதேச பெண்கள் ஆண்டாக ஐக்கிய நாடுகள் சபை பிரகடனம் செய்தது.

1975 - 1985 பெண்கள் புத்தாண்டாக பிரகடனம் செய்யப்பட்டது.

ஈழத்து பெண்களின் வரலாற்று குறிப்புகள்:

1930 களில் பெண்களிற்கான அரசியல் ஜனநாயக உரிமைகள், ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு என்பவற்றில் பெண்கள் தீவிரமாக ஈடுபட்டனர். அவர்களில் குறிப்பானவர்கள் வருமாறு மங்களம் மாள் மாசிலாமணி, மீனாட்சியம்மாள் நடேசையர், நல்லம்மா சத்தியவாகீஸ்வரஜயர், திருமதி தம்பிமுத்து.

1931 மங்களம்மாள் மாசிலாமணி பெண்களது வாக்குரிமைக்கு டொனமர் ஆணை குழுவில் குரல் கொடுத்தவர். தமிழ் மகள் பத்திரிகையின் ஆசிரியர். சேர் பொன் இராமநாதன் போன்ற தமிழ் தலைவர்கள்

பெண்களது வாக்கு உரிமையை மறுத்த போது அவற்றிற்கு எதிராக குரல் கொடுத்தவர். இராமநாதன் போன்றோர் பெண் உரிமை மறுப்பு, சாதிய பற்று போன்ற பிற போக்கு அம்சங்களை கொண்டிருந்தும் துரதிஸ்டவசமாக யாழ் பல்கலைக்கழகம் அவரிடமிரு சிலை எழுப்பி உள்ளமை; ஈழத்து தமிழ் சமூகம் இன்னமும் தனது பிற்போக்கு சிந்தனாத்தங்களில் இருந்து விடுபடவில்லை என்பதனையே காட்டுகிறது.

1970 ஆங்காங்கே அரசியல் அமைப்புகளுடன் இணைந்து வேலைகள் செய்ய ஆரம்பித்தனர்.

1975 யாழ்

பல்கலைக்கழகத்தில் பெண்கள் தொடர்பான கண்காட்சி டிசம்பரில் இடம் பெற்றது.

1980 தமிழீழ விடுதலை போராட்டம் தீவிரமான போது குறிப்பாக யாழ் பல்கலைக்கழகத்தில் இருந்தும் வெளியேயும் பெண் எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்கள் உருவாகினர். மேலும் மாணவியர் போராட்டங்களிலும் கலந்து கொண்டனர். திருமதி மதிவதனி பிரபாகரன் அவர்களும் அன்று யாழ் பல்கலைக்கழக போராட்டங்களில் கலந்து கொண்டவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

1985 என்பதுக்களின் நடுப்பகுதியில் கணிசமான அளவு பெண்கள் ஆயுத போராட்டத்தில் ஈடுபட்டனர். 1989 பெண்ணிலை வாதிகளிற்கு எதிராக தமிழீழ விடுதலை போராட்டம் வன்முறையை கையாண்டது. இதற்கு அவர்களுடைய அரசியல் காரணமும் இருந்து உள்ளது. செப்ரம்பர் 29ல் விரிவுரையாளரும் பெண்ணிலை வாதியும் மனித உரிமை வாதியுமான ரஜனி திரணகம் பல்கலைக்கழகத்தை தாண்டிய சொற்ப தாரத்தில் இனம் தெரியாதோரால் சுடப்பட்டு படுகொலை செய்யப்பட்டார்.

1991 மே 19ம் திகதி கலைப் பீட மாணவியும் சர்வதேச பெண்கள் அமைப்புகளால் மிகவும் மதிக்கப்பட்ட பெண்ணிலை வாதியும் ஆன செல்வி சிவரமணி, தன் மீது அரசியல் அழுத்தம் கொடுக்கப்பட்டதை தொடர்ந்து 1989ற்கு பின் தான் எழுதிய கவிதைகளை தீயீட்டு தானும் தற்கொலை செய்து கொண்டார்.

1991 தமயந்தி செல்வந்தி (செல்வி) international association of Poets, play wrights, Editors, Novelists (PEN) விருது பெற்றவர் தமிழீழ விடுதலை அமைப்பால் விசாரணைக்காக அழைத்து செல்லப்பட்டவர் இன்னமும் விடுவிக்கப்படவில்லை. 1995 சீன தலைநகரில் நடைபெற்ற நான்காவது பெண்கள் மாநாட்டிற்கு கிழக்கு இலங்கை

பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளர் சித்திரவேலா

மௌனகுரு, ஓவிய கலைஞர் அருந்ததி சபாநாதன் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

2000 தொண்ணூறுக்களின் கடைசி பகுதியில் பெண் போராடிகள் பிரதான இராணுவ பிரிவாக்கப்பட்டது. மேலும் பாரிய இராணுவ தாக்குதல்களிலும் ஈடுபடுத்தப்பட்டனர்.

பெண்களின் நிலை பற்றிய சில புள்ளிவிபரங்கள்:

புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் ஈழத்து பெண்களின் சுதந்திரம் - பெண்களின் பார்வையில்

இராஜேஸ்வரி பாலசுப்ரமணியம், வடக்கு இலண்டன் (எழுத்தாளர்): ஊரில் இருந்ததைவிட பெரிதாக எந்த

சுதந்திரத்தையும் பெண்கள் பெற்றுவிடவில்லை. ஓரளவு பொருளாதார சுதந்திரம் உள்ளது. மற்றும் படி புனிதம், கற்பு என கலாச்சார பாதுகாவுல்களாக காட்டி பெண்களை இன்னம் ஓர் படி அதிகமாகவே அடக்குகின்றனர். மற்றைய சமூகங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் (இந்திய சமூக ஆண்கள்) எமது ஆண்கள் ஆண் ஆதிக்க வெறியர்கள் அல்ல. ஆனால் இன்னமும் உள்ள ஆண் ஆதிக்க போக்குகளை கைவிட வேண்டும். பொதுவாக ஆண்களிலும் பார்க்க எமது பெண்கள் ஐரோப்பியரை திருமணம் செய்வது அதிகரித்து வருகிறது. மறுபுறம் ஆண்கள் பெண்களிற்கு மட்டுமான பாலியல் ஒழுக்கம் கருதி இந்தியாவில் இருந்தும் இலங்கையில் இருந்தும் பெண்பாக்கிறார்கள். இவ் இரண்டு போக்குகளுமே ஒன்றை ஒன்று முரண்பட்டு நிற்கிறது. அதாவது பெண்கள் கூடிய சுதந்திரத்தை எதிர்பார்த்து ஐரோப்பிய ஆண்களை நோக்கி திரும்புகிறார்கள். ஆண்களோ தமக்கு கட்டுப்பட்டு போக கூடிய பெண்களை தென் ஆசியாவில் தேடுகிறார்கள்.

காந்தி விக்கர், டோவர் (இல்லத்தரசி): ஊரில் இருந்ததை காட்டிலும் பெண்களிற்கு இங்கு சுதந்திரம் அதிகம். எமது குடும்பத்தில் நாம் மகிழ்ச்சியாகவே இருக்கிறோம். ஏனையோரும் அப்படி தான் இருப்பார்கள் என நினைக்கிறேன். மற்றும் படி எனக்கு எதுவும் கூற தோன்றவில்லை.

சௌமியா செல்வராஜா, லூட்டன் (உயர்தர வகுப்பு மாணவி): இங்கு பெண்கள் முழுமையாக சுதந்திரம் பெற்றுவிட்டார்கள் என்று கூற முடியாது. இன்னமும் சீதனம் போன்ற பிரச்சனைகள் உண்டு. இங்குள்ள தொலை காட்சிகள் கூட சமையல் சம்பந்தப்பட்டவற்றிற்கு பெண்களை தான் விளம்பரத்திற்கு பயன்படுத்துகின்றனர்.

வசந்தி கைலாசநாதன், சவுத் பீல்ட் (தொடர்ச்சி 10ம் பக்கம்)



## ASIAN FUNERAL CARE LTD

Phone 020 8909 3030  
Fax 020 8907 6050  
Mobile 0797 0934623

35 KENTON PARK PARADE,  
KENTON ROAD,  
KENTON,  
HARROW, MIDDX. HA3 8DN

எங்கள் சொந்த கலாச்சார முறைக்கு தேவையான ஏற்பாடுகள் செய்து தரப்படும்  
INDEPENDENT ASIAN OWNED FUNERAL DIRECTORS  
SERVING ALL ASIAN COMMUNITIES THROUGHOUT LONDON

★ A PERSONAL TAILORED SERVICE TO MEET EVERY INDIVIDUAL RELIGIOUS AND CULTURAL NEEDS

★ WASHING AND DRESSING FACILITY

★ PRIVATE VIEWING AND SERVICE HALLS

★ 24 HOUR SERVICE

★ DISPERSMENT OF ASHES ABROAD

★ COACH HIRE

★ FLORAL TRIBUTES

★ D.S.S CLAIMANTS WELCOME

★ INTERNATIONAL TRANSPORTATION SPECIALISTS

★ SATURDAY & SUNDAY FUNERALS ARRANGED

★ NEW PURPOSE BUILT PREMISES

★ CONTACT SANJAY LODHIA ON

020 8909 3030

# அகதிகளை முளையில் கிள்ள முயற்சி

## கடத்தலும் கட்டுப்படுத்தலும்; கட்டுநாயக்காவில் இருந்து .....

(15 பெப், இலங்கை) - அகதிகள் உருவாவதை தடுப்பதற்கு பதிலாக, அவர்கள் தம்மை பாதுகாத்து கொள்ள நாட்டைவிட்டு வெளியேறுவதை கட்டுப்படுத்துவதற்கு; மேற்கூலக நாடுகள் வரிந்து கட்டிக் கொண்டு நிற்கின்றன. விமான தொடர்பு அதிகாரிகளின் எண்ணிக்கையை 16ல் இருந்து 20 ஆக உயர்த்த உள்ளதாக உள் துறை அமைச்சு அறிவித்து உள்ளது. அமெரிக்கா, கனடா, அவுஸ்ரேலியா ஆகிய நாடுகள் இணைந்து மேற்கொண்ட நடவடிக்கையில், 272 பயணிகள் ஆகிய விமான நிலையங்களில் இருந்து, தகுந்த பத்திரங்கள் இன்றி பிரித்தானியாவிற்கு விமானம் ஏற முயற்சித்த போது தடுக்கப்பட்டதை தொடர்ந்தே அதிகாரிகளின் எண்ணிக்கையை அதிகரிக்க முடிவு எடுக்கப்பட்டது. இவ் அதிகாரிகள் பிரித்தானியாவிற்கு பெருமளவு அகதிகள், எந்த விமான நிலையத்தில் இருந்து வருகிறார்களோ; அந்த விமான நிலையம் சென்று தம் கண்காணிப்பை கடுமையாக்குவார்கள்.

கட்டுநாயக்கா சர்வதேச விமான நிலையத்தில் ஆரம்பிக்கும் அகதி பயணம் உலகின் வெவ்வேறு பாகங்களிற்கு சென்றடைகிறது. கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்தில் இருந்து புறப்பட்டு பிரித்தானியாவிற்கு மட்டும் சராசரியாக தினமும் 14 பேர் வெற்றிகரமாக வந்து சேருகின்றனர். இங்கு வந்து சேர்பவர்கள் மட்டும் 14 பேர் ஆனால் முயற்சியில் தோல்வி கண்டவர்கள் பலர் இருப்பார்கள். அதைவிட உலகின் பல பாகங்களிற்கும் இவ் அகதி பயணம் நிகழ்வதால், தினமும் நூற்றிற்கு மேற்பட்டோர் கட்டுநாயக்கா விமான நிலையத்தின் ஊடாக வெளியேறுகின்றனர். இவ் அகதிகளை முளையிலேயே கிள்ளிவிடுவதே இக் கட்டும் நடவடிக்கையின் நோக்கம்.

நைஜீரியாவிற்கான நெதர் லாந்து

தாதுவர் ஈழத் தமிழிற்கு இலஞ்சம் பெற்று இலங்கை, நைஜீரியா ஆகிய தூதராலயங்களில் விசா வழங்கினார் என்று ஊழல் குற்றம் சுமத்தப்பட்டு உள்ளார். மேலும் ஈழத் தமிழிற்கு இலஞ்சத்திற்கு விசா வழங்கியதாக குற்றம் நிரூபிக்கப்பட்டு இரண்டு குடிவரவு அதிகாரிகளிற்கு நெதர் லாந்து நீதி மன்றம் தண்டனை வழங்கி உள்ளது. இந்த ஊழல் நடவடிக்கையால் 100ற்கு மேற்பட்ட ஈழத் தமிழர் நெதர் லாந்திற்கு வந்து உள்ளதாக கூறப்படுகிறது.

பஹ்ரெயினில் இருந்து அவுஸ்ரேலியா செல்ல முயற்சித்த 26 வயதுடைய சிவா, பிடிபட்டு திருப்பி அனுப்பப்பட்டார். இவர் தான் இலங்கையில் வேலை செய்ய விரும்புவதாகவும், ஆனால் முடியவில்லை. வெளிநாடுகளில் சுதந்திரமாக வேலை செய்ய முடியும், விரும்பியதை படிக்க முடியும் என்றும் BBC செய்தி நிறுவனத்திற்கு கூறி உள்ளார். அந் நிறுவனம் மேலும் வெளியிட்ட செய்தியில், இலங்கை கடத்தல் காரரிடம் சர்வதேச தொடர்புகள் இருப்பதாகவும் கூறி உள்ளது. இலங்கை விமான அதிகாரி திரு வேலூர்நர் றிக்கன்ஸ் இது பற்றி கூறுகையில், மிக நுணுக்கமாக களவான கடவு பத்திரங்கள் செய்யப்படுவதால் அவற்றை பிடிப்பது மிகவும் கடினமாக உள்ளது என்றார். மேலும் வெளிநாடுகளில் காணாமல் போகும் விசா முத்திரைகள் கடைசியில் இங்கு வந்து சேருகின்றன என்றும் குறிப்பிட்டார். அவர் தமது அதிகாரிகள் இலஞ்சம் பெறுவதையும் குறிப்பிட்டார்.

மனித உரிமை வழக்கறிஞர் மகேஸ்வரி வேலாயுதம் அவர்கள் இலங்கையில் இருந்து வெளியேறும் ஈழத் தமிழர்கள் உண்மையான அகதிகள். அவர்களிற்கு பாதுகாப்பான குழல் இலங்கையில் இல்லாத வரை, எல்லா தடைகளையும் தாண்டி; அவர்கள் நாட்டைவிட்டு

வெளியேறுவதை; யாராலும் தடுக்க முடியாது என்று குறிப்பிட்டு உள்ளார். கனடா உயர்ஸ்தானிகர் தம் நாடு 3,000 இலங்கையார்க்கு ஆண்டுதோறும் விசா வழங்குகிறது. ஏனைய சில நாடுகளிற்கும் சட்டபூர்வமாக விசா பெற்று செல்ல முடியும். ஆனால் அவர்கள் இதற்கு முயற்சிக்காமல் எடுத்த எடுப்பிலேயே சட்ட விரோதமாக செயற்படுவதாக குற்றம் சாட்டினார். அதற்கு வழக்கறிஞர் பதில் அளிக்கையில் சட்டப்படி முயற்சித்து நம்பிக்கை இழந்ததாலேயே சட்டவிரோதமாக செல்கிறார்கள் என்றார்.

மேற்கு நாடுகள் கட்டுப்பாடுகளை அதிகரிக்க அதிகரிக்க அது தமிழ் மக்களிற்கு ஆபத்தாக முடியலாம் என அஞ்சப்படுகிறது. உயிரை பணயம் வைத்தும் தம்மீதான கொடுமைகளில் இருந்து விடுபட துடிக்கும் இந்த உண்மையான அகதிகள், கதவுகளும் அடைபட்டால் அபத்தான வழிகளை கையாள்வார்கள். கப்பல் விபத்து போன்ற சம்பவங்களை இலகுவில் மறக்க முடியுமா?

## சிங்கள மக்கள் ஆர்ப்பாட்டம்

இலங்கையின் பிரித்தானிய உயர்ஸ்தானிகராக பதவி ஏற்றிருக்கும் திரு லால் ஜெயவர்த்தனவிற்கு எதிராக பெப்ரவரி ஆரம்பத்தில் எதிர்ப்பு ஊர்வலம் வைக்கப்பட்டது. உலக சிங்களவர் அமைப்பு தலைமையிலேயே இவ் ஊர்வலம் நடத்தப்பட்டு உள்ளது. திரு ஜெயவர்த்தன அவர்கள் புத்த மதம் சம்பந்தமாக தான் எழுதிய நூலில் சில கேள்விகளை எழுப்பி இருந்ததே இதற்கு காரணம். ஊர்வலத்தினர் லால் ஜெயவர்த்தனாவினை பதவி விலக்கும் படி இலங்கை அரசை கோரி இருந்தனர். திரு லால் ஜெயவர்த்தனா அவர்கள், பிரபல அரசியல் ஆய்வாளர் குமாரி ஜெயவர்த்தனாவின் கணவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இது பற்றி ஊர்வலத்தில் கலந்து கொள்ளாத சிங்கள

(கணக்கியல் பட்டதாரி); இங்கு பெண்களது சுதந்திரம் பற்றி அளவிடுவது சற்று கடினம். பொருளாதார அடிப்படையில் அவர்கள் ஓரளவு சுதந்திரத்தை அனுபவிக்கிறார்கள். ஆனால் கலாச்சார அடிப்படையில் பார்க்கும் போது சாமத்திய சடங்கு போன்ற பெண் அடிமைத்தன பாரம்பரியங்களை பெரும் முக்கியத்துவம் கொடுத்து செய்கின்றார்கள். திருமணங்களின் போது சீதனம் இங்கும் முக்கிய இடம் பெறுகிறது. அந்நிய மண்ணில் வாழும் நாம், இம் மாற்று சூழலில் உள்ள நல்ல அம்சங்களை உள்வாங்கி; எம்மிடம் ஏற்கனவே உள்ள நல்ல அம்சங்களை பின்பற்றி எமது தனித்துவங்களுடன் வாழ பழகி கொள்ள வேண்டும். ஆனால் இங்கு ஓர் மறுதலையான போக்கும் உருவாகிவருகிறது. அதாவது இரு பக்கத்திலும் உள்ள பிற்போக்கு அம்சங்களை பொறுக்கி எடுத்து எமது தனித்துவத்தை அழித்து ஒழிப்பது. இது எமது புகழிட வாழ்வின் இருண்ட பக்கமாக உள்ளது. மேலும் பெண்ணிலை வாதிகள் அதி தீவிரமாக தமது கருத்துக்களை முன் வைப்பதால் அவை மக்களிடம் எதிர்மறையான விளைவை ஏற்படுத்தும். அவர்கள் இதனை கருத்தில் எடுத்து அணைவாங்கும் தமது கருத்துக்கள் சென்றடையும் விதத்தில் ஊடகங்களை பயன்படுத்த வேண்டும்.

சிவராஜினி ஜெயசங்கர், சரே (இல்லத்தரசி); ஊரில் சமூக கட்டுப்பாடு இருந்தது. இங்கு அந்த சமூக கட்டுப்பாடு இல்லாத அதிக சுதந்திரத்தால் பெரும்பான்மையான பெண்கள் தமிழ் கலாச்சாரம் பண்பாடு என்பவற்றிற்கு விரோதமாக செயற்படுகின்றனர். இன்னும் சிலர் தமிழ் கதைப்பதையே வெட்கமாக நினைக்கின்றனர். கண்மூடித்தனமாக மேற்கத்தைய கலாச்சாரத்தை பின்பற்றி தமிழ் சமூகத்தை சீரழிக்கின்றனர்.

பிரமுகர் கருத்து தெரிவிக்கையில், "அவருடைய நூலில் சொல்லப்பட்ட விடயங்கள் புத்த சமயத்திற்கு மிகவும் பயன் மிக்க விடயங்கள். சிறந்த ஆய்வு நூல், ஆனால் ஏன் இவர்கள் அதற்கு எதிராக ஊர்வலம் சென்றார்கள்," என்று தெரியவில்லை என்று குறிப்பிட்டார்.

அரச சார்பற்ற நிறுவனங்கள் அண்மையில் இன பிரச்சனை தொடர்பாக கருத்தரங்கு ஒன்றை நடாத்தினர். அதில் இலங்கையில் இருந்தும் ஓர் சிங்கள ஆசிரியை கலந்து கொண்டார். அவர் தனது கருத்தை முன் வைக்கையில், விடுதலை புலிகள் ஓர் பயங்கரவாத, கொடிய அமைப்பு; ஆனால் இன பிரச்சனையை தொடரவிட முடியாது; இதற்கு தீவு காண விடுதலை புலிகளுடன் பேசுவது இன்றியமையாதது என்று குறிப்பிட்டு இருந்தார்.

முத்துக்கள், சுத்தமான நவரத்தினக்கற்கள்,

சாத்திர விதிகளுக்கு ஏற்ப நவரத்தின

மோதிரங்கள்

ஓடர்களுக்கு செய்து

கொடுக்கப்படும்.

பொன்னுருக்கலுக்கு

ஏற்ற சகல

ஓழுங்குகளும் செய்து

கொடுக்கப்படும்.

உங்கள்

எண்ணங்கள்

எங்கள் கை

வண்ணத்தில்



நோயல் ஜீவலரி

287, HIGH STREET NORTH

EASTHAM - MANOR PARK

LONDON E12 6SL

Tel: 0208 472 5500



# NORTH HARROW SUPER STORE

83, STATION ROAD,  
NORTH HARROW.,  
MIDDX. HA2 7SW

TEL: 0181-863 9464

FAX: 0181-424 0974

இலங்கையிலிருந்து தருவிக்கப்பட்ட தரமான சகல உணவும் பொருட்களும், உங்கள் நெரிவுக்கேற்ற கடல் உணவு வகைகளையும், சகல விதமான மதுபான வகைகளையும், உங்களின் மனங்கவர் மரக்கறி வகைகளையும் மற்றும் CD, AUDIO & VIDEO போன்றவைகளையும் ஒரே இடத்தில் நியாயமான விலையில் பெற்றுக் கொள்ள நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்.

## NORTH HARROW SUPER STORE

புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ் செயற்பட்டுக் கொண்டு சகலவையும் இன்றாகத்தான் வரவேற்றுக் கொண்டிருக்கும் தமிழர் கடை. ஒருமுறை விஜயம் செய்தால் மறுமுறையும் உங்கள் மனம் நாடும் ஒரே இடம்.

## NORTH HARROW SUPER STORE

\*BODY \*WARMERS \*HIKING \*BOOTS

# HARTEX

Established 1969

## THE GREAT OUTDOORS

\* TENTS  
\* SLEEPING BAGS  
\* AIR BEDS  
\* MAP CASES

Pullover  
Cookware  
Tents  
Rucksacks  
Hammocks  
Headwear  
Maps  
Gaiters  
Shorts  
Socks  
Thermal  
Underwear  
Ground  
Sheets



RAINWEAR  
\* CUTLERY SETS & PLATES  
\* WATER BOTTLES  
Combat  
Clothing  
Rainwear  
Boots  
Gloves  
Belts  
Water  
Bottles  
Body  
Warmers  
Webbing  
Hiking  
Socks  
Foam  
Mats  
Air Beds

HALF PRICE SALE  
NOW ON  
OPEN 7 DAYS

55 Victoria Road  
Ruislip Manor

Middlesex HA4 9BS  
TEL: 01895 634244

321 Northolt Road  
South Harrow

Middlesex HA2 8JA  
TEL: 0181-864 3333

\* COMPRESSOR BAGS \* MONEY BELTS

# NOORI Foods

793 Romford Road, Manor Park, London E12 5AN

Tel: 0181 514 8999

Fax: 0181 478 1441

பெரிய கடை,  
நிறைய சமான்கள்  
மிக மலிவான விலை  
தரமான பொருட்கள்  
(மரக்கறி, பழவகைகள், பலசரக்கு சமான்கள் மற்றும் பலப்பல  
பொருட்கள் நிறைந்திருக்கும் பெரிய Cash & Carry நூர்  
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் எம்மிடத்தில் மலிவான  
விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

வாருங்கள் ..... வாருங்கள் ..... உங்கள் நூரிக்கு

## NOORI HALAL BUTCHERS

328 High Street North, Manor Park, London E12 6PH

Tel: 0181 472 1655  
0181 472 1667  
0181 472 1677

உங்கள் தேவைக்கேற்ற சின்ன  
சின்ன துண்டுகளாக வெட்டித் தரப்படும்